

GHQ/SCAP Records (RG 331, National Archives and Records Service)

Description of contents

- (1) Box no. 2896
- (2) Folder title/number: (17)
004: Commercial Enterprises, Plants & Projects

(3) Date: Jan. 1950 - Nov. 1950

(4) Subject:

Classification	Type of record
990	d, e, k

(5) Item description and comment:

i) Includes "Foreign Individuals and Concerns Licensed in Japan (1 Nov. 1950)"

(6) ii) Includes Contents List
Reproduction: Yes No

(7) Film no.

Sheet no.

(Compiled by *National Diet Library*)

775013

HEADQUARTERS
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION
APO 15 (Osaka, Honshu)

JMW/ht/ak

25 November 1950

SUBJECT: Petition

TO: Chief
Civil Affairs Section
GHQ, SCAP
APO 500

Forwarded herewith for your information, petition including over 6,000 signatures submitted by the Kinki Regional Council, National Council of Local Government Organization Workers Union, requesting consideration of the Local Public Service Personnel Law.

FOR THE CHIEF:

Incl:
Petition

STERLIN C. MOORE
Major, Infantry
Deputy Chief

JMW
File

14

GENERAL HEADQUARTERS
 SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
 Civil Affairs Section
 APO 500

004.06 (17 Nov 50)CAS-CI

20 NOV 1950

SUBJECT: Labor Education Playback Records

TO: Chief
 Kinki Civil Affairs Region
 APO 15
 (Attn: Civil Information Officer)

1. The following records are available to Japanese at yen 170 each:

"Labor in Japan" 1 record
 "Political Activities of Labor Unions" 1 record
 "Authority of the Rank and File") 1 record
 "Purpose of the Labor Union")
 "Nomination and Election of Union Officials" ... 3 records
 "How to Hold a Union Meeting" 4 records

2. These records are for sale at following shops in your region:

<u>Sales Store</u>	<u>Location</u>
Otsuki Gakki-ten	Sonezaki Kami 2-chome 7-1, Chuo-Kyoku-Ku, Osaka-shi
Jujiya Gakki-ten	Sanjo-dori Tera-machi, Naka-kyo-ku, Kyoto-kyo-ku-ku, Kyoto-shi
Sanjiya Gakki-ten	Shinmachi-dori, Fukuchiyama-kyoku-ku, Kyoto-fu
Kobedo Gakki-ten	Moto-machi 1-160, Chuo-kyoku-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken
Miki Gakki-ten Kobe-shiten	Moto-machi 3-173, Chuo-kyoku-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken

004.06 (17 Nov 50)CAS-CI
 Subj: Labor Education Playback Records

<u>Sales Store</u>	<u>Location</u>
Imahori Tokei-ten	Hishiya-cho 1, Otsu-kyoku-kunai, Shiga-ken
Iwaki Record-ten	Motodera-cho 1-8, Wakayama-kyoku-kunai, Wakayama-ken
Soonsha Gekkiten	Ekimae Hondori, Shingu-kyoku-kunai, Wakayama-ken
Koyama Chikuonki-ten	Uchishima 219, Kyokubo-kyoku-kunai, Wakayama-ken

3. It is suggested that this list be brought to the attention of the Labor Officer of your region, the prefectural public information offices, and audio-visual officials. As these records have been specially prepared for the labor education program, every effort should be made to encourage their full utilization by the Japanese.

4. In addition, one record each on "Union Finances," "Local and National Unions" and "Re-Negotiation of Labor Contracts" is being prepared for future release. Another on "Seniority Rights" is still in the planning stage. The Labor Ministry will notify prefectural labor offices and other Japanese agencies when these records are available.

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:

Ray E. Turner WOTG, USA.
 J. A. O'BRIEN
 CWO USA
 Adm. Off.

GENERAL HEADQUARTERS
 SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
 Civil Affairs Section
 APO 500

004.06 (17 Nov 50)CAS-CI

20 NOV 1950

SUBJECT: Labor Education Playback Records

TO: Chief
 Kinki Civil Affairs Region
 APO 15
 (Attn: Civil Information Officer)

1. The following records are available to Japanese at yen 170 each:

- "Labor in Japan" 1 record
- "Political Activities of Labor Unions" 1 record
- "Authority of the Rank and File") 1 record
- "Purpose of the Labor Union")
- "Nomination and Election of Union Officials" ... 3 records
- "How to Hold a Union Meeting" 4 records

2. These records are for sale at following shops in your region:

<u>Sales Store</u>	<u>Location</u>
Otsuki Gakki-ten	Sonezaki Kami 2-chome 7-1, Chuo-Kyoku-Ku, Osaka-shi
Jujiya Gakki-ten	Sanjo-dori Tera-machi, Naka-kyo-ku, Kyoto-kyo-ku-ku, Kyoto-shi
Sanjiya Gakki-ten	Shinmachi-dori, Fukuehiyama-kyoku-ku, Kyoto-fu
Kobedo Gakki-ten	Moto-machi 1-160, Chuo-kyoku-ku, Kobe-shi, Kyogo-ken
Miki Gakki-ten Kobe-shiten	Moto-machi 3-173, Chuo-kyoku-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken

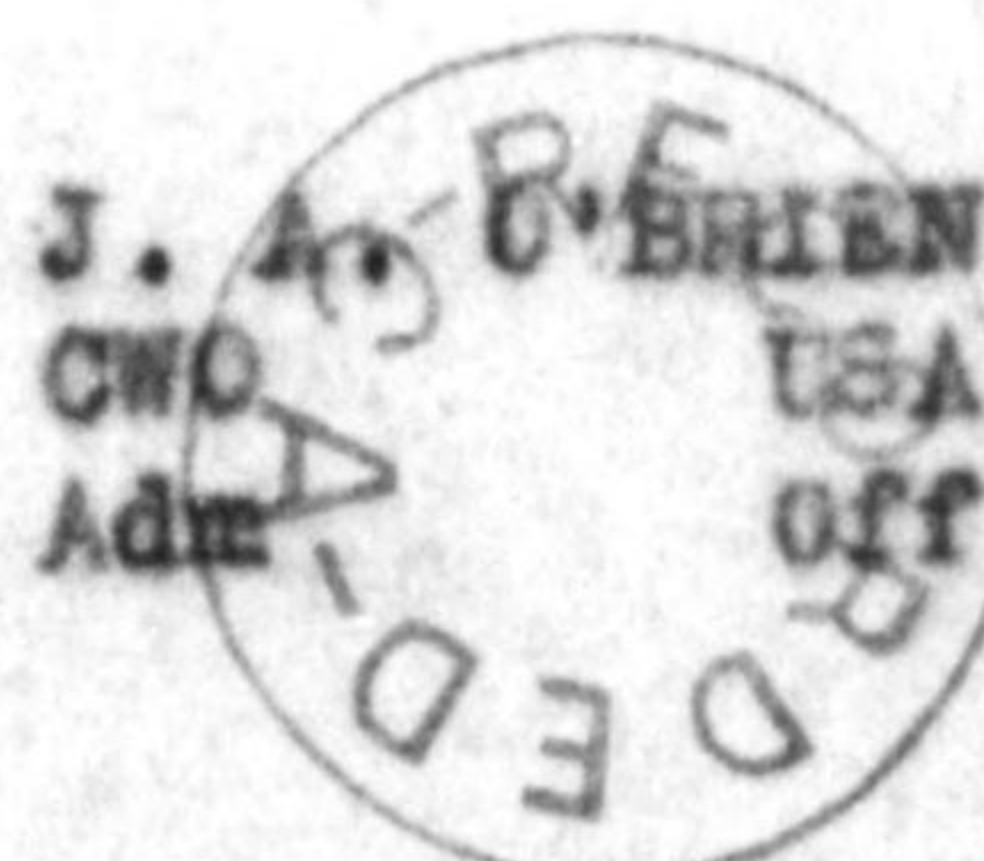
004.06 (17 Nov 50)CAS-CI
 Subj: Labor Education Playback Records

<u>Sales Store</u>	<u>Location</u>
Imahori Tokai-ten	Hishiya-cho 1, Otsu-kyoku-kunai, Shiga-ken
Iwaki Record-ten	Motodera-cho 1-8, Wekeyama-kyoku-kunai, Wakayama-ken
Seonshe Gakkiten	Ekimae Hondori, Shingu-kyoku-kunai, Wakayama-ken
Koyama Chikuonki-ten	Uchishime 219, Kyokubo-kyoku-kunai, Wakayama-ken

3. It is suggested that this list be brought to the attention of the Labor Officer of your region, the prefectural public information offices, and audio-visual officials. As these records have been specially prepared for the labor education program, every effort should be made to encourage their full utilization by the Japanese.

4. In addition, one record each on "Union Finances," "Local and National Unions" and "Re-Negotiation of Labor Contracts" is being prepared for future release. Another on "Seniority Rights" is still in the planning stage. The Labor Ministry will notify prefectural labor offices and other Japanese agencies when these records are available.

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:



Send to Mr. File (on stairs) to include with original on full sheet

KINKI INFORMATION:

O.D. // *WFT*

NOV. - 3. 1950

~~CONFIDENTIAL~~
GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Foreign Investment Board
APO 500

1 November 1950

FOREIGN INDIVIDUALS AND CONCERNS

LICENSED IN JAPAN

Addendum 4 to List of 1 July 1950

Compiled in Four Sections

- SECTION I Individuals and Concerns Authorized by SCAP to Engage in Commercial Transactions with Occupation Force Agencies and Personnel (OP)
- SECTION II Individuals and Concerns Licensed by SCAP to Disseminate Mass Communication Media (MC)
- SECTION III Occupation Personnel Licensed by SCAP to Engage in a Specific Business Activity in Japan
- SECTION IV Individuals and Concerns Licensed by the Japanese Government to Engage in Business of Banking, Insurance, Communications, Transportation, Public Utilities or Professional Services

SECTION IAuthorized to Engage in Commercial Transactions
with Occupation Force Agencies and Personnel

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Amerex Trading Corporation	Fukoku Building, 2-2 chome Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-269
Associated Export and Import Company	501, 3-chome, Sendagaya Shibuya-ku, Tokyo	FIB-OP-278
Bogen Specialty Store	See Ying Shao Tang	FIB-OP-283
Butler, Dr. Leigh E.	749 Marunouchi Building Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-280
Cosmopolitan Development Company	No.13-1 Shiba Sakaecho Minato-ku, Tokyo	FIB-OP-272
Dollar Store, The	See Wu Po-Kang	FIB-OP-279
Empire Company	44-3 chome Shinjuku Shinjuku-ku, Tokyo	FIB-OP-271
Far East Trading Company, The	c/o Mr. M.R. Murti 11 Kyobashi 3-chome, Chuo-ku Tokyo	FIB-OP-286
Ferszt, M.	Hotel Tokyo, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-281
Foley, Thomas J.	No.196, 1-chome, Nishi-Ochiai Shinjuku-ku, Tokyo	FIB-OP-268
Foo & Wall Company	148 Yamashita-cho, Naka-ku Yokohama	FIB-OP-284
Hansen & Bernstein, Messrs.	No.2, 3-chome Ginza Chuo-ku, Tokyo	FIB-OP-172
Harvard Trading Corporation	Naka No.8 Building Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-274
Hong-Choy, Henry	804 Fukoku Building 2-2 chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-282
Huang Chao Fu	dba Fuku Store No.183, Suwamachi, Shinjuku-ku Tokyo	FIB-OP-276

SECTION I (Cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Livermen, Dr. Joseph A.	Minagawa Building No.6, 1-chome, Ginza Chuo-ku, Tokyo	FIB-OP-270
Ryan, Phillip	Box 804, Central Post Office Tokyo	FIB-OP-273
Schenk, Nicolaas	501-3 chome, Sendagaya Tokyo, Japan	FIB-OP-287
Sun Sang Trading Co., Ltd.	Shinkai Building No.8 4-chome, Honcho, Nihonbashi Chuo-ku, Tokyo	FIB-OP-277
Vivian Trading Company	P.O. Box 505, Kobe, Japan	FIB-OP-275
Wu Po-Kang	dba The Dollar Store Katakura Building No.2 3-chome, Kyobashi, Chuo-ku Tokyo	FIB-OP-279
Wyatt, Malcolm A.	dba Wyatt Associates 402 Fukoku Building No. 2-2, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-285
Ying Shao Tang	dba Bogen Specialty Store No.4, 2-chome, Shiba Tamura-cho Minato-ku, Tokyo	FIB-OP-283

SECTION II

Licenses to Disseminate Mass Communication Media

(See end of Section for key to type of activity licensed)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
American Trading Association	c/o Mr. T.L. Blakemore 512-B, Fukoku Building 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-307	(3)
Asiatic Commerce Corporation	P.O. Box 267, Tokyo Central Post Office, Tokyo	FIB-MC-297	(4)
Asiatic Commerce Corporation	P.O. Box 267, Tokyo Central Post Office, Tokyo	FIB-MC-298	(8)
Associated Artist Productions Ltd.	c/o T.L. Blakemore 512-B, Fukoku Building 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-318	(3)
Astor Pictures, Inc.	c/o T.L. Blakemore 512-B, Fukoku Building 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-314	(3)
Auerbach Enterprises, Ltd.	c/o T.L. Blakemore 512-B, Fukoku Building 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-317	(3)
Carr, Prof. E. H.	c/o United Kingdom Liaison Mission, British Embassy Tokyo	FIB-MC-301	(1)
Cresset Press, The	c/o United Kingdom Liaison Mission, British Embassy Tokyo	FIB-MC-316	(1)
Europa Film, AB	c/o Western Trading Co., Ltd. No.11, 3-chome, Kobiki-cho Chuo-ku, Tokyo	FIB-MC-308	(3)
Film Rights International	c/o T. L. Blakemore 512-B, Fukoku Building 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-313	(3)

SECTION II (Cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
Hyman, Eliot	c/o T.L. Blakemore 512-B, Fukoku Building 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-312	(3)
Indonesia Trading Limited	c/o Netherlands Mission Indonesian Division Tokyo	FIB-MC-299	(3)
International Optima Corp.	c/o T.L. Blakemore 512-B, Fukoku Building 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-319	(3)
Kewalram Corporation	c/o Indian Liaison Mission Tokyo	FIB-MC-300	(3)
Livingstone, S. M.	c/o T.L. Blakemore 512-B, Fukoku Building 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-320	(3)
Metro-Goldwyn-Mayer Company	c/o T.L. Blakemore 512-B, Fukoku Building 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-309	(3)
Societe Nouvelle Pathe-Cinema	c/o Mr. A.C. Humbert French Mission in Japan Tokyo	FIB-MC-303	(3)
Telinvest Incorporated	c/o T.L. Blakemore 510-B, Fukoku Building 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-311	(3)
Verity Films, Inc.	c/o T.L. Blakemore 512-B, Fukoku Building 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-315	(3)
Weschner Associates, David	c/o T.L. Blakemore 512-B, Fukoku Building 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-310	(3)

SECTION II (Cont'd)

KEY to mass communication media licenses.

Number in parentheses following the FIB number designates the type of license issued and corresponds to the numbered categories below:

- (1) Assignment of translation and/or reproduction rights.
- (2) Admission, publication and dissemination of magazines.
- (3) Admission and dissemination of motion picture films.
- (4) Authorization of performance rights.
- (5) Admission and dissemination of news and photographic services.
- (6) Admission and dissemination of newspapers.
- (7) Admission and dissemination of books and/or periodicals.
- (8) Production of motion picture films for domestic release and export.
- (9) Admission and dissemination of sheet music and recorded music and business relating thereto.

SECTION III

Occupation personnel licensed to engage in a specific business activity in Japan

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
Baker, SFC John H.	8003rd AFRS Detachment Japan Logistical Command APO 500	FIB-MC-296	(4)
Callow, Edna K.	Kanto Civil Affairs Region APO 500	FIB-MC-306	(1)
Lawton, George A.	71st Signal Service Battalion GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-295	(9)
Nugent, Ruth	c/o Lt Col D.R. Nugent, USMC CIE Section, GHQ, SCAP APO 500	FIB-MC-302	(1)
Tatel, Joanne	c/o M/Sgt Harold Tatel 8003rd AFRS Detachment APO 500	FIB-MC-305	(4)

SECTION IVJapanese Government Licenses to Engage in Business of
Banking, Insurance, Communications, Transportation,
Public Utilities or Professional Services

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>JG LICENSE NO.</u>	<u>ACTIVITY</u>
Bank of India, The	Room No.325 & 327 Hotel Tokyo, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	ZO GIN-207	Banking
Becker, E. V. A. de	No.1, Kojimachi 5-chome Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-85	Law Practice
Burns, Robert	27, 1-chome, Ueno-machi Naka-ku, Yokohama	GSK-89	Marine Sur- veyor & Consultant
Eutler, Dr. Leigh E.	749 Marunouchi Building Tokyo	GSK-91	Dental Practice
Del Pan Corporation, R. J.	c/o Mr. C.W. Alden Zenkoku Nenryo Kaikan No.6, 1-chome, Ote-machi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-83	Sworn Measurers
Far East Superintendence Co., Ltd.	Fukoku Building No.2, 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-81	Surveyors & Inspectors
Irwin-Harrisons-Whitney, Inc.	70 Kitabanchō Shizuoka-shi	GSK-46	Shipping Agent
Mau, Kurt H.	No.1542 Shinjuku Hiratsuka, Kanagawa-ken	GSK-80	Chemical Engineering Consultant
Remedios, V. A. dos	138/7 Yamamoto-dori 4-chome, Ikuta-ku, Kobe	GSK-82	Public Accountant
Schmidt, Thomas	c/o Home Insurance Company No.1, 1-chome, Sakaimachi-dori Kobe	GSK-79	Marine Inspector
Sharp & Co., Inc., C. F.	c/o Mr. Myles S. Waterman No.7, Nihon-odori, Naka-ku Yokohama	GSK-86	Shipping Agent
Su Fei Ying	No.1 of 247, Yamashita-cho Naka-ku, Yokohama	GSK-84	Medical Practice

SECTION IV (Cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>JG LICENSE NO.</u>	<u>ACTIVITY</u>
Transocean Air Lines	c/o Mr. Robert M. Clem Yashima Hotel Nihonbashi, Tokyo	GSK-99	Airline

775013

KINKI

INFORMATION

OCT. 20 1950

O.D. 8

W. J. ...

① D/C *[initials]*
② Ching *[initials]*

FROM: Director of Labor Policy Bureau, Ministry of Labor
 TO: Prefectural Governors.
 RE: Exclusion of Communistic Destructive Elements in Enterprises.

PW	
PH	
CE	
CI	
ECON	3
L&G	
FILE	4

Concerning the above-mentioned subject with which you must have had acquainted yourselves in the light of various facts we believe you are taking proper measures.

However, in view of the grave and delicate nature of the matter you are requested to handle the matter generally according to the following principles and exercise prudence and caution in your taking measures.

You are desired also to keep us informed of the situation in your jurisdiction together with your views.

1. So-called "red purge" dismissals recently made in such enterprises with strong public nature are the dismissals done by the employers in consideration of Gen. MacArthur's statements and letters and as the measure to preserve their own enterprises from destruction. Insofar as such kind of dismissals are done it cannot be taken to be in violation of the Constitution, Trade Union Law, Labor Standards Law and other laws.

2. Accordingly so far as the dismissal is done within the above frame-work there is no cause for objection from the standpoint of labor policy administration. And such measure ought to be taken by the employers and the democratic trade unions according to their own judgement (awakening) and on their own responsibility and the administrative authorities are not in a position to take up leadership or give guidance in the matter.

11

3. However, in case when such discharge or other similar measures are taken or are sure in process of being taken by employers as would either degrade into company unions or cover or make inactive those free and democratic trade unions guaranteed by the Constitution and protected by the Trade Union Law, the necessary measures for getting rid of such practices on the part of these employers taking advantage of the occasion shall be taken as the government agency in charge of labor policy administration responsible for enforcement of the Trade Union Law, and utmost care shall be taken so as not to hamper the development of the free and democratic trade unions.

4. Taking also into consideration our desire to secure the peace and stability of labor-management relations and to promote industrial prosperity your care is required to be taken to see that industrial disputes should not arise in conjunction with this matter, enterprise adjustment not be attempted along with the measures taken in connection with this matter or unnecessary disputes not be cropped up by employers' interposing unfair labor practices in their steps, thus the industrial peace might not be disturbed.

5. The above-mentioned are the fundamental policy of the labor policy administration in respect to the recent so-called "red purge". In implementing this policy your special care is requested to be taken concerning the following points:

(1) Since the measure in the matter is taken mainly from the standpoint of the defense of the enterprises and the difference of this and the personnel adjustment done for the sake of enterprise adjustment to put the enterprise on the payable basis would, it is feared, give rise to unnecessary confusion as regards legal evidence when the two are carried

out simultaneously, it is appropriate for the measure in this matter to be taken in clear distinction from personnel adjustment for other reasons in respect to its time and method.

(2) Exclusion of destructive elements in enterprises shall be properly made in so far as it is necessary for the defense of the enterprise and it is assumable that the extent of the scope would be narrower than generally expected. That is to say, the objects to be excluded from enterprises are such members of the Communist Party and fellow-travellers as are these inveterate so-called "active" trouble makers doing activities taking the leading part, inciting to others or being original planners of incitation thus causing real injury to the safety and peace of the enterprise.

Therefore those who were destructive in their speeches or actions against the enterprises in their past but now are deemed sure as to their sincerity in their self-criticisms against their former ways do not fall under the category of the so-called "active" trouble makers.

And of the fellow-travellers the so-called active trouble makers are those persons identical substantially with the so-called active trouble-making communists, i.e. those active elements who attend voluntarily the party's extensive cell conference or, in the party's fund campaign, signature movement for the release of the so-called "nine patriots" and such like, plan these or determine the assigned parts for themselves or take a role for the movement or go campaigning positively for fund or signs, and who are effective to the destruction of the enterprise. But those negative, passive persons or supporters in thought who subscribed to the campaign fund or signed their name in response in the afore-mentioned sign movement are not included in the category.

(3) It is absolutely unpermissible that employers should exclude their workers as the so-called active trouble makers through the former's dislike of the union members' active trade union movement for reason of the latter's trifling excesses in speech or deed or mere factional strife within the trade union.

(4) In the light of the above-stated purport we consider it proper for you to see that as for those who are hard to be determined whether or not they are the so-called active trouble makers they shall not be excluded for the present.

(5) In case when employers take such steps as to turn into company unions or cover or make inactive those free and democratic trade unions, or there comes into being the prospect of their taking such steps, or there takes place such excessive practices as to breed unnecessary disputes, the labor policy authorities should lose no time in reminding them of misguided actions or in demanding for their withdrawal.

If the employers should happen to ignore the recommendation drastic measures should be taken against them according to the procedures provided for in the Trade Union Law, Labor Standards Law or other labor laws concerned.

However, since it is not desirable to have such situation come to pass you shall beforehand call their particular attention to the matter of the parties concerned.

KINKI

INFORMATION

OCT. 20, 1950

MIS-90
Subject:

PROSPECTIVE TOPICS FOR DISCUSSION IN THE
FIFTH NATIONAL LIAISON CONFERENCE OF LRC

From: CLRC

Date: October 12, 1950

PW	
PH	
CE	
CI	
ECON	
L&G	
FILE	3

Following topics have been brought before the Conference by LRCs throughout the country to be discussed. The each subject and the explanation thereof is given below:

1. Matters relative to the structure and the function of LRC (1---6)

No. 1 Subject: On the rivival of the old tripartite system in interpretative function.

The interpretative function which now only public members are engaged in should be handled under the old tripartited system.

No. 2 Subject: On participation by labor and employer members in interpretative function.

This subject which was placed before the preceding Conference was concluded there that "after studied in the light of the CLRC regulations it shall be proposed for revision". The participation by the labor and employer members shall be desirable to be recognized in the following cases, after amendment of Art. 24 of TUL and other laws and ordinances concerned made.

- (a) In the process of union qualification exam,
- (b) In the process of deliberating the request of the LRC of Art. 42 of LRAL.
- (c) In the process of investigation of unfair labor practice.
- (d) In the process of unfair labor practice exam.
- (e) In the process of the ruling of unfair labor practice.

No. 3 Subject: On the tenure, the regular number and remuneration of commission members.

The tenure of members shall be extended up to 2 years, the number of members be increased enough in LRC busy with cases, and their remuneration be increased as much as that of members of the prefectural assembly.

No. 4 Subject: On establishment of the provisional commission to handle unfair labor practice cases.

To expedite the disposition of unfair labor practice cases and to prevent delay of business in case of re-election of members. (This matter was discussed in the preceding Conference and the conclusion thereof was submitted to the authorities, but still remaining unrealized).

No. 5 Subject: On the review system of the unfair lab. pra. case.

It is desirable to create the single one examination system throughout CLRC and LLRC, abolishing the present review system, and if the said system impossible, LLRC shall devote itself to only interpretation and application of the law, in case review.

No. 6 Subject: On reorganization of LRC.

To reorganize the present LRC structure to meet the aim of TUL. To clarify and stabilized the status of LRC by making a law thereof, and to clarify the status of LLRC as external agency of the Labor Ministry.

II. Matters Relative to Procedures and Operation of LRC
(7 -- 26)

No. 7 Subject: On protection of labors statement in the unfair lbr. pra. hearings.

Although this subject was discussed and concluded in the preceding Conference, further deliberation is requested to expedite its realization. In addition, measures to prevent false statements in hearings shall be deliberated.

No. 8 Subject: On compensation for expenses of a witness in unfair labor practice.

Although this issue was discussed in the preceding Conference, more effort shall be made for realization.

No. 9 Subject: On parallel measures concurrently to be taken of reinstatement order and punishment.

Not only is the remedy order of reinstatement given in case of violation of Art. 7 of TUL, but to make the order more effective, the offender shall be punished too. As decided in the preceding Conference, it is desirable to reinstate the damaged party

at the same time LRC requests punishment in case of violation of Art. 40 of LRAL.

No.10 Subject: On the time-limit of the petition for unfair labor practice exam.

The time-limit shall be set in petitioning for unfair labor practice exam, since there is no limit in the law.

No.11 Subject: On procedures of compromise in unfair labor practice.

The procedures of compromise which is not laid down in the LRC regulations should be clarified. In this connection, the time-limit of recommendation of compromise should be revoked for the present.

No.12 Subject: On coordination and liaison of relationship between LRC and the district court.

It is essential for LRC. to deliberate how to coordinate the relationship and to act in connection, with the district court in examining an unfair lab. pra. case which is placed concurrently before LRC and the court.

No.13 Subject: On exercise of compulsory powers in unfair labor pra. exam.

To expedite the unfair lab. pra. exam, LRC should be given powers so as to be able to summon a witness compulsorily. In this connection, in case of refusal or false evidence on the part of the witness, he shall be punished.

No.14 Subject: For the speeding up of the unfair lab. pra. exam.

To rationalize the procedures of the unfair lab. pra. exam, deliberation should be carried out over close connection among LRCs in regard to efficient use of Commission Office, the practical making of documents, unification of notification of hearing, hearing-centralized system, discontinuation of hearing and review, and the LRC regulations also should be amended along the above lines.

No.15 Subject: On handling of unfair labor pra. case.

In regard to handling of unfair lab. pra. case, adequate measures should be settled over the following matters.

(a) The scope of the complainant

- (b) Disposition of the complainant to be carried out by LMC in case that the company was dissolved, the complainant was received the retirement allowance or he does not come under Art. 2 of TUL,
- (c) Re-examination of the case which was rejected.
- (d) Disposition in case reinstatement is difficult to be carried on.
- (e) Validity of remedy order or of agreement of compromise, and disposition in case the order was not complied with.
- (f) Enlargement of the scope of emergency order.

No.16 Subject: On discrimination between mediation and conciliation.

It is not practical to discriminate mediation from conciliation in real adjustment service, so it should be abolished.

No.17 Subject: On emphasis on investigation of disputes.

At present, fact finding or investigation of disputes is very negative. Legislative measures should be taken of investigation and prevention of disputes, which had been laid down in the old TUL.

No.18 Subject: On relationship between conciliators and mediators.

A conciliator is disallowed to be a Commission member at the same time in accordance with the revised LRAL. Since this is unpractical, some legislative measure should be taken so that the law is revised.

No.19 Subject: On the procedures of adjustment service and general handling thereof.

To make adjustment service carried on smoothly, procedures of petition for mediation and conciliation should be clarified and the time-limit, within which the mediation plan is made, should be amended, and on the other hand, disposition by the court of mediation case and validity of agreement concluded through the court should be deliberated.

No.20 Subject: On partial amendment of union qualification exam system.

From the point of early settlement of disputes

and of how to eliminate inconvenience in handling disputes, the union qualification exam in case of adjustment service should be abolished.

No.21 Subject: On procedures of union qualification exam in general.

Followings should be revised.

- (a) Repeal of Items 1 and 3, Art. 22 of the CLRC regulations and enlargement of Item 4 of the same.
- (b) Repeal of "verify necessary evidence" in Art. 23 of the CLRC regulations.
- (c) Explicit form of the written assurance should be given in the CLRC regulations.

No.22 Subject: On the request for punishment in Art. 42 of LRAL.

Since there are not a few obscure points in the procedure of the request for punishment in Art. 42 of LRAL, this provision should be revised.

No.25 Subject: On jurisdiction of LRC.

Being obscure, the regulations relative to jurisdiction for cases laid down in TUL, LRAL and the CLRC regulations be corrected and Item 2, Art. 2 of Enforcement Ordinance of LRAL should be amended.

No.24 Subject: On rules of election of the chairman or the vice-chairman.

How to call members meeting before the chairman is not elected yet should be clarified in the CLRC regulations.

No.25 Subject: On the chairman's approval relative to personnel affairs of CLRC office.

The chairman's approval shall be clarified in the regulations in case of discharge of office staff as in case of appointment.

No.26 Subject: On utterances of Office staff in members meeting.

The rules should be a little more slacked, by which utterances by Office staff are too strictly restricted.

III. Reference Matters in LRC Business and Others(21-33)

No.27 Subject: Unified interpretation of laws among Government offices.

More close connection should be made to unify interpretations of laws among Government offices, in view of such inconvenience in operating LRC.

No.28 Subject: On interpretation of "filing Petition by a trade union or a worker with the Court" in Item 9, Art. 27 of TUL.

Does the word "petition" in this case imply the lawsuit relative to the administrative issues?

No.29 Subject: On interpretation of "the day the said request has been made" in Art. 37 of LRAL.

Since this "day" is interpreted in several ways, it should be defined.

No.30 Subject: On matters relative to the labor agreement.

- (a) When a day-laborer is employed for a long period.
- (b) When a worker is employed for a definite period.
- (c) When a worker's test employment is extended over a long period, shall he be regarded as a regular worker?
2. When the term of labor agreement expired, is the agreement valid or not?
3. Validity of union-shop system which was agreed on with one of two unions.

No.31 Subject: On amendment of TUL.

The followings shall be amended.

- (a) Proviso of Item 2, Art. 1 of TUL
- (b) Items 2,4,5,7 and 9 of Art. 5 of TUL
- (c) Art. 13 of TUL
- (d) Art. 14 of "
- (e) Proviso of Item 2, Art. 15 of TUL
- (f) Arts. 17 and 18 to be repealed.

No.32 Subject: On opinions regarding revision of TUL and LRAL.

When TUL and LRAL are revised the authorities concerned shall taken into consideration opinions of LRC.

No.33 Subject: On the plan in commemoration of the 5th anniversary of the founding of LRC.

Some plan should be made in commemoration of the 5th anniversary of the founding of LRC.

775013

KINKI
INFORMATION:
O.D. 9

SEP. 11. 1950

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Foreign Investment Board
APO 500

1 September 1950

FOREIGN INDIVIDUALS AND CONCERNS

LICENSED IN JAPAN

Addendum 2 to List of 1 July 1950

Compiled in Four Sections

- SECTION I Individuals and Concerns Authorized by SCAP to Engage in Commercial Transactions with Occupation Force Agencies and Personnel (OP)
- SECTION II Individuals and Concerns Licensed by SCAP to Disseminate Mass Communication Media (MC)
- * SECTION III Occupation Personnel Licensed by SCAP to Engage in a Specific Business Activity in Japan
- SECTION IV Individuals and Concerns Licensed by the Japanese Government to Engage in Business of Banking, Insurance, Communications, Transportation, Public Utilities or Professional Services

* No occupation personnel licensed by SCAP during the month of August.

9

SECTION IAuthorizations to Engage in Commercial Transactions
with Occupation Force Agencies and Personnel

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Adachi, James S.	8 Marunouchi, 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-235
Bank of India, Ltd.	325 & 327 Tokyo Hotel Bldg Marunouchi, Tokyo	FIB-OP-241
Bowen, Roy	17, 1-chome, Sannomiya-cho Ikuta-ku, Kobe, Japan	FIB-OP-242
Chen A. Ho	c/o Pendleton and Weltner Rm 85 Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232
Chen Chi Cheng	c/o Pendleton and Weltner Rm 85 Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232
Concolino, Frederic	c/o Pendleton and Weltner Rm 85 Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232
Far Eastern Store	3-3, Ogawamachi, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-233
Fine Technic Products Co.	No.14, 1-chome, Yuraku-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-258
Han, Thomas L.	c/o Pendleton and Weltner Rm 85, Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232
Ipekdjian Brothers, Ltd.	515 Fukoku Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-244
Japan International Trade Corporation	No.2, Nihonbashi Tori 2-chome Chuo-ku, Tokyo	FIB-OP-240
Levee & Company	No.603-4, Fukoku Bldg 2-2 Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-251

SECTION I (Cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Maher, A. K.	No.4 Minoka Dori, 1-chome Nadaku, Kobe, Japan	FIB-OP-245
McCormick, Helen M.	c/o Mr. F.E. McCormick Northwest Airlines Box 139, APO 925	FIB-OP-247
National Educators, Inc.	229 North Washington Ave Scranton 3, Pennsylvania	FIB-OP-230
Pan Asiatic Trading Co.	404 Fukoku Building Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-243
Rondon, L. & Co., (Japan) Ltd.	Nichifutsu Bank Building No.1, 2-chome, Gofukubashi Chuo-ku, Tokyo	FIB-OP-236
Roxy Store	c/o Pendleton and Weltner Rm 85 Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232
Royal Overseas Traders, Inc.	P.O. Box 126, Kyobashi Tokyo, Japan	FIB-OP-239
Russell, Inc.	310 Fukoku Building Box 786 Central Post Office Tokyo, Japan	FIB-OP-246
Seamans, Dr. Clifford M.	The Salvation Army 17 Kanda 2, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-234
Seymour-Vincent Company, Inc.	204 Fukoku Building 2, 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-238
Stanley, Ernest	c/o Pendleton and Weltner Rm 85 Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232
Steinhaeuser, A. & Co.	Tokyo Central P.O. Box 625 Tokyo, Japan	FIB-OP-237
Wang Hung Chang	c/o Pendleton and Weltner Rm 85, Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232

SECTION I (Cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Weinstein, Vladimir	Rm 702 Fukoku Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-231
World Traders, H.H., The	Rm 405 Fukoku Building 2, 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-249
Wulfsohn, Louis	Shiba Park Hotel Tokyo, Japan	FIB-OP-248

SECTION II

Licenses to Disseminate Mass Communication Media

(See end of Section for key to type of activity licensed)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
Excelsior Pictures Corp.	723 Seventh Ave New York 19, N. Y.	FIB-MC-275	(3)
Harcourt, Brace and Co., Inc.	383 Madison Avenue New York 17, N. Y.	FIB-MC-276	(1)
Hutchinson and Co., Ltd., Messrs.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-278	(1)
Jespersen, Frans	c/o Danish Diplomatic Mission Tokyo, Japan	FIB-MC-279	(1)
Murray, Messrs. John	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-280	(1)
Routledge & Kegan Paul, Ltd.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-277	(1)

KEY to mass communication media licenses.

Number in parentheses following the FIB number designates the type of license issued and corresponds to the numbered categories below:

- (1) Assignment of translation and/or reproduction rights.
- (2) Admission, publication and dissemination of magazines.
- (3) Admission and dissemination of motion picture films.
- (4) Authorization of performance rights.
- (5) Admission and dissemination of news and photographic services.
- (6) Admission and dissemination of newspapers.
- (7) Admission and dissemination of books and/or periodicals.
- (8) Production of motion picture films for domestic release and export.
- (9) Admission and dissemination of sheet music and recorded music and business relating thereto.

SECTION IV

Japanese Government Licenses to Engage in Business of
Banking, Insurance, Communications, Transportation,
Public Utilities or Professional Services

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>JG LICENSE NO.</u>	<u>ACTIVITY</u>
Adachi, James S.	8 Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-50	Practice of Law
Aitken, Thomas D.	66 Shoto-cho Shibuya, Tokyo	GSK-61	Practice of Law
Aloha Car Rental Co., Ltd.	c/o Hawaiian Travel Service No. 5, 8-chome, Nishi Ginza Chuo-ku, Tokyo	TO-RIKU-JI-KAN No.2304	Car Rental
American Export & Import Co.	6th floor Mitsukoshi Ginza Bldg. CPO Box No.356 Tokyo	GSK-47	Shipping Agent
American President Lines, Ltd.	No. 1-1, Kaigandori Naka-ku, Yokohama	GSK-66	Shipping Agent
American Steamship Agencies Inc.	704 Fukoku Bldg. Tokyo	GSK-44	Shipping Agent
British Overseas Airways Corporation	Naka 8th Building Avenue Y, Tokyo	GSK-33	Airline
Butterfield & Swire (Japan) Ltd.	Block No. 1, Naka 9th Bldg. 14, 2-chome, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-41	Shipping Agent
Canadian Pacific Airlines, Ltd.	Room 106, Mitsubishi Naka 7th Bldg. No. 10, 3-chome, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-45	Airline
Capital Insurance & Surety Co., Inc.	Room 210 Naka 8th Bldg. Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	ZO GIN No. 408-1	Insurance
Cheng Chi-Wing	29 Takanawa Minami-cho Minato-ku, Tokyo	GSK-64	Shipping Agent
Chinese Maritime Trust (1941) Ltd.	Room 209, Fukoku Bldg. No. 2 Uchisaiwai-cho, 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-70	Shipping Agent
Civil Air Transport, Inc.	Room 202 Zenkoku Nenryo Kaikan 6, 1-chome Otemachi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-38	Airline

Section IV (contd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>JG LICENSE NO.</u>	<u>ACTIVITY</u>
Compagnie des Messageries Maritime	Room 301 Naka 8th Bldg. Marunouchi, Tokyo	GSK-35	Shipping Agent
Comptoir de Produits Metallurgiques Tubulaires et Miniers	775 Sendagaya 4-chome Shibuya-ku, Tokyo	GSK-39	Shipping Agent
Cornes & Co., Ltd.	No. 1 Takaracho, 3-chome Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo	GSK-59	Shipping Agent
Del Pan, R. J. Corporation	CPO Box 601 No. 6, 1-chome, Otemachi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-55	Marine & Industrial Surveyors
E-Hsiang Steamship Company (Hongkong) Ltd.	Toho Kaiun Kaisha Bldg. No. 9, 1-chome Kyobashi Chuo-ku, Tokyo	GSK-53	Shipping Agent
Fiegel, M. D.	Taiyo Building Kanda, Kajicho Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-52	Surveyors
Furness, George A.	No.311 Fukoku Bldg. No. 2, 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-58	Practice of Law
Gibb, Livingston & Co., Ltd.	CPO Box No.563 Room 423 Tokyo Hotel Tokyo	GSK-65	Shipping Agent
Hunt, Hill & Betts	Room 886 Marunouchi Building Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-69	Practice of Law
International Engineers, Inc.	520 Kishimoto Bldg. No.18, 2-chome, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-34	Industrial Consultant
Irwin-Harrisons-Whitney, Inc.	70 Kitabancho Shizuoka-shi	GSK-46	Shipping Agent
Jardine Matheson & Co., Ltd.	No.21, Yamashita-cho Naka-ku, Yokohama	GSK-54	Shipping Agent
King, John W.	Room 518 Marunouchi Bldg. Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-42	Consultant Engineer
Koung, Y.	507 Fukoku Building Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-36	Practice of Law

Section IV (contd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>JG LICENSE NO.</u>	<u>ACTIVITY</u>
Lowe, Bingham & Thomsons E. J. V. Hutt	Naka 9th Bldg. 14, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-60	Accountants and Auditors
Maersk Lines, Ltd.	Fukoku Building Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-71	Shipping Agent
Northwest Airlines, Inc.	205 Fukoku Bldg. Tokyo	GSK-43	Airline
Pan American World Airways, Inc.	150 Marunouchi Bldg. Tokyo	GSK-37	Airline
Pattison, A. P.	Rms 306 and 309, Hotel Tokyo 2, 1-chome, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-40	Shipping Agent
Peat, Marwick, Mitchell & Company J. J. O'Brien	Naka 9th Bldg. No. 14, 2-chome Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-51	Accountants and Auditors
Rountree Trading Company, Inc.	Mitsui Main Bldg., Suite 410 1-1, 2-chome, Muromachi Nihonbashi Chuo-ku, Tokyo	GSK-67	Shipping Agent
Seamans, Dr. Clifford M.	c/o The Salvation Army 17 Kanda, 2 Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-49	Doctor
States Marine Corp. of Delaware	Room 106, Naka 8th Bldg. Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-68	Shipping Agent
Whitehouse, Joseph E.	The Denki Club Bldg. 1-chome, Yuraku-cho Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-57	Radio Consulting Engineer

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Foreign Investment Board
APO 500

1 September 1950

FOREIGN INDIVIDUALS AND CONCERNS

LICENSED IN JAPAN

Addendum 2 to List of 1 July 1950

Compiled in Four Sections

- SECTION I Individuals and Concerns Authorized by SCAP to Engage in Commercial Transactions with Occupation Force Agencies and Personnel (OP)
- SECTION II Individuals and Concerns Licensed by SCAP to Disseminate Mass Communication Media (MC)
- * SECTION III Occupation Personnel Licensed by SCAP to Engage in a Specific Business Activity in Japan
- SECTION IV Individuals and Concerns Licensed by the Japanese Government to Engage in Business of Banking, Insurance, Communications, Transportation, Public Utilities or Professional Services

* No occupation personnel licensed by SCAP during the month of August.

SECTION IAuthorizations to Engage in Commercial Transactions
with Occupation Force Agencies and Personnel

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Adachi, James S.	8 Marunouchi, 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-235
Bank of India, Ltd.	325 & 327 Tokyo Hotel Bldg Marunouchi, Tokyo	FIB-OP-241
Bowen, Roy	17, 1-chome, Sannomiya-cho Ikuta-ku, Kobe, Japan	FIB-OP-242
Chen A. Ho	c/o Pendleton and Weltner Rm 85 Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232
Chen Chi Cheng	c/o Pendleton and Weltner Rm 85 Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232
Concolino, Frederic	c/o Pendleton and Weltner Rm 85 Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232
Far Eastern Store	3-3, Ogawamachi, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-233
Fine Technic Products Co.	No.14, 1-chome, Yuraku-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-258
Han, Thomas L.	c/o Pendleton and Weltner Rm 85, Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232
Ipekdjian Brothers, Ltd.	515 Fukoku Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-244
Japan International Trade Corporation	No.2, Nihonbashi Tori 2-chome Chuo-ku, Tokyo	FIB-OP-240
Levee & Company	No.603-4, Fukoku Bldg 2-2 Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-251

SECTION I (Cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Maher, A. K.	No.4 Minoka Dori, 1-chome Nadaku, Kobe, Japan	FIB-OP-245
McCormick, Helen M.	c/o Mr. F.E. McCormick Northwest Airlines Box 139, APO 925	FIB-OP-247
National Educators, Inc.	229 North Washington Ave Scranton 3, Pennsylvania	FIB-OP-230
Pan Asiatic Trading Co.	404 Fukoku Building Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-243
Rondon, L. & Co., (Japan) Ltd.	Nichifutsu Bank Building No.1, 2-chome, Gofukubashi Chuo-ku, Tokyo	FIB-OP-236
Roxy Store	c/o Pendleton and Weltner Rm 85 Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232
Royal Overseas Traders, Inc.	P.O. Box 126, Kyobashi Tokyo, Japan	FIB-OP-239
Russell, Inc.	310 Fukoku Building Box 786 Central Post Office Tokyo, Japan	FIB-OP-246
Seamans, Dr. Clifford M.	The Salvation Army 17 Kanda 2, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-234
Seymour-Vincent Company, Inc.	204 Fukoku Building 2, 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-238
Stanley, Ernest	c/o Pendleton and Weltner Rm 85 Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232
Steinhaeuser, A. & Co.	Tokyo Central P.O. Box 625 Tokyo, Japan	FIB-OP-237
Wang Hung Chang	c/o Pendleton and Weltner Rm 85, Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-232

SECTION I (Cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Weinstein, Vladimir	Rm 702 Fukoku Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-OP-231
World Traders, H.H., The	Rm 405 Fukoku Building 2, 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-OP-249
Wulfsohn, Louis	Shiba Park Hotel Tokyo, Japan	FIB-OP-248

SECTION II

Licenses to Disseminate Mass Communication Media

(See end of Section for key to type of activity licensed)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
Excelsior Pictures Corp.	723 Seventh Ave New York 19, N. Y.	FIB-MC-275	(3)
Harcourt, Brace and Co., Inc.	383 Madison Avenue New York 17, N. Y.	FIB-MC-276	(1)
Hutchinson and Co., Ltd., Messrs.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-278	(1)
Jespersen, Frans	c/o Danish Diplomatic Mission Tokyo, Japan	FIB-MC-279	(1)
Murray, Messrs. John	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-280	(1)
Routledge & Kegan Paul, Ltd.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-277	(1)

KEY to mass communication media licenses.

Number in parentheses following the FIB number designates the type of license issued and corresponds to the numbered categories below:

- (1) Assignment of translation and/or reproduction rights.
- (2) Admission, publication and dissemination of magazines.
- (3) Admission and dissemination of motion picture films.
- (4) Authorization of performance rights.
- (5) Admission and dissemination of news and photographic services.
- (6) Admission and dissemination of newspapers.
- (7) Admission and dissemination of books and/or periodicals.
- (8) Production of motion picture films for domestic release and export.
- (9) Admission and dissemination of sheet music and recorded music and business relating thereto.

SECTION IV

Japanese Government Licenses to Engage in Business of
Banking, Insurance, Communications, Transportation,
Public Utilities or Professional Services

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>JG LICENSE NO.</u>	<u>ACTIVITY</u>
Adachi, James S.	8 Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-50	Practice of Law
Aitken, Thomas D.	66 Shoto-cho Shibuya, Tokyo	GSK-61	Practice of Law
Aloha Car Rental Co., Ltd.	c/o Hawaiian Travel Service No. 5, 8-chome, Nishi Ginza Chuo-ku, Tokyo	TO-RIKU-JI-KAN No.2304	Car Rental
American Export & Import Co.	6th floor Mitsukoshi Ginza Bldg. CPO Box No.356 Tokyo	GSK-47	Shipping Agent
American President Lines, Ltd.	No. 1-1, Kaigandori Naka-ku, Yokohama	GSK-66	Shipping Agent
American Steamship Agencies Inc.	704 Fukoku Bldg. Tokyo	GSK-44	Shipping Agent
British Overseas Airways Corporation	Naka 8th Building Avenue Y, Tokyo	GSK-33	Airline
Butterfield & Swire (Japan) Ltd.	Block No. 1, Naka 9th Bldg. 14, 2-chome, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-41	Shipping Agent
Canadian Pacific Airlines, Ltd.	Room 106, Mitsubishi Naka 7th Bldg. No. 10, 3-chome, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-45	Airline
Capital Insurance & Surety Co., Inc.	Room 210 Naka 8th Bldg. Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	ZO GIN No. 408-1	Insurance
Cheng Chi-Wing	29 Takanawa Minami-cho Minato-ku, Tokyo	GSK-64	Shipping Agent
Chinese Maritime Trust (1941) Ltd.	Room 209, Fukoku Bldg. No. 2 Uchisaiwai-cho, 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-70	Shipping Agent
Civil Air Transport, Inc.	Room 202 Zenkoku Nenryo Kaikan 6, 1-chome Otemachi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-38	Airline

Section IV (contd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>JG LICENSE NO.</u>	<u>ACTIVITY</u>
Compagnie des Messageries Maritime	Room 301 Naka 8th Bldg. Marunouchi, Tokyo	GSK-35	Shipping Agent
Comptoir de Produits Metallurgiques Tubulaires et Miniers	775 Sendagaya 4-chome Shibuya-ku, Tokyo	GSK-39	Shipping Agent
Cornes & Co., Ltd.	No. 1 Takaracho, 3-chome Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo	GSK-59	Shipping Agent
Del Pan, R. J. Corporation	CPO Box 601 No. 6, 1-chome, Otemachi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-55	Marine & Industrial Surveyors
E-Hsiang Steamship Company (Hongkong) Ltd.	Toho Kaiun Kaisha Bldg. No. 9, 1-chome Kyobashi Chuo-ku, Tokyo	GSK-53	Shipping Agent
Fiegel, M. D.	Taiyo Building Kanda, Kajicho Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-52	Surveyors
Furness, George A.	No.311 Fukoku Bldg. No. 2, 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-58	Practice of Law
Gibb, Livingston & Co., Ltd.	CPO Box No. 563 Room 423 Tokyo Hotel Tokyo	GSK-65	Shipping Agent
Hunt, Hill & Betts	Room 886 Marunouchi Building Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-69	Practice of Law
International Engineers, Inc.	520 Kishimoto Bldg. No.18, 2-chome, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-34	Industrial Consultant
Irwin-Harrisons-Whitney, Inc.	70 Kitabancho Shizuoka-shi	GSK-46	Shipping Agent
Jardine Matheson & Co., Ltd.	No.21, Yamashita-cho Naka-ku, Yokohama	GSK-54	Shipping Agent
King, John W.	Room 518 Marunouchi Bldg. Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-42	Consultant Engineer
Koung, Y.	507 Fukoku Building Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-36	Practice of Law

Section IV (contd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>JG LICENSE NO.</u>	<u>ACTIVITY</u>
Lowe, Bingham & Thomsons E. J. V. Hutt	Naka 9th Bldg. 14, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-60	Accountants and Auditors
Maersk Lines, Ltd.	Fukoku Building Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-71	Shipping Agent
Northwest Airlines, Inc.	205 Fukoku Bldg. Tokyo	GSK-43	Airline
Pan American World Airways, Inc.	150 Marunouchi Bldg. Tokyo	GSK-37	Airline
Pattison, A. P.	Rms 306 and 309, Hotel Tokyo 2, 1-chome, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-40	Shipping Agent
Peat, Marwick, Mitchell & Company J. J. O'Brien	Naka 9th Bldg. No. 14, 2-chome Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-51	Accountants and Auditors
Rountree Trading Company, Inc.	Mitsui Main Bldg., Suite 410 1-1, 2-chome, Muromachi Nihonbashi Chuo-ku, Tokyo	GSK-67	Shipping Agent
Seamans, Dr. Clifford M.	c/o The Salvation Army 17 Kanda, 2 Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-49	Doctor
States Marine Corp. of Delaware	Room 106, Naka 8th Bldg. Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-68	Shipping Agent
Whitehouse, Joseph E.	The Denki Club Bldg. 1-chome, Yuraku-cho Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-57	Radio Consulting Engineer

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Foreign Investment Board
APO 500

1 August 1950

FOREIGN INDIVIDUALS AND CONCERNS

LICENSED IN JAPAN

Addendum 1 to List of 1 July 1950

Compiled in Four Sections

- SECTION I Individuals and Concerns Authorized by SCAP to Engage in Commercial Transactions with Occupation Force Agencies and Personnel (OP)
- SECTION II Individuals and Concerns Licensed by SCAP to Disseminate Mass Communication Media (MC)
- SECTION III Occupation Personnel Licensed by SCAP to Engage in a Specific Business Activity in Japan
- SECTION IV Individuals and Concerns Licensed by the Japanese Government to Engage in Business of Banking, Insurance, Communications, Transportation, Public Utilities or Professional Services

SECTION IAuthorizations to Engage in Commercial Transactions
with Occupation Force Agencies and Personnel

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Alliance Mercantile Company	Room 503, Fukoku Building Tokyo, Japan	FIB-OP-198
American Potato Chip Company	44 Nandocho, Ushigome Shinjuku-ku, Tokyo, Japan	FIB-OP-220
American Welding Co., The	c/o Mr. Martin J. Kostant Yokohama Engineer Base Depot APO 503	FIB-OP-229
Becker, Curt W.	c/o ESS, GHQ, SCAP Tourists and Service Division Hotel Tokyo Tokyo, Japan	FIB-OP-222
Brandwood, Edward Pardoe	c/o Mr. Arthur G. Sato P.O. Box 460 Kobe, Japan	FIB-OP-204
Brooks, Robert T. & Co., Inc.	Hotel Tokyo, Marunouchi Tokyo, Japan	FIB-OP-211
Central Enterprise Corporation	No. 5, 1-chome, Odawaracho Chuo-ku, Tokyo, Japan	FIB-OP-213
Chastain, John P.	No. 7, 3-chome, Makicho Chuo-ku, Tokyo, Japan	FIB-OP-221
China Consolidated Corporation	Room 416, Hotel Tokyo Tokyo, Japan	FIB-OP-203
Cooperative for American Remittances to Europe, Inc.	50 Broad Street New York 4, New York	FIB-OP-223
Far East Enterprises	P.O. Box 528 Tokyo	FIB-OP-212
Gallop Import & Export Company, Inc.	Room 355 Mitsui Main Bldg 1/1 Muromachi 2-chome Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-199
Gilbert, Frederick	c/o Pendleton & Weltner Room 85 Saiwai Building Uchisaiwaicho, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-219

SECTION I (Cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Harris, William E.	No.22, Ipponmatsu-cho, Azabu Tokyo, Japan	FIB-OP-200
Hellen, Joseph G.	c/o Army Central Exchange Supply & Maintenance Division APO 503	FIB-OP-224
I Yu Trading Company	No. 6, 3-chome, Tsukiji Chuo-ku, Tokyo, Japan	FIB-OP-218
Jenkins, Gordon S. (Asian Publishing Company Pty., Ltd)	6, 7-chome, Ginza Nishi Chuo-ku, Tokyo, Japan	FIB-OP-215
Jones, Barney T.	Daihyaku-Seimei Building 7 Suyeyoshihashi, 2-chome Minami-ku, Osaka, Japan	FIB-OP-214
Kayser, A. & Company	Tokyo Central P.O. Box 431 Tokyo, Japan	FIB-OP-196
Kelly's Directories, Ltd.	London, England	FIB-OP-192
Kuseno Travel Bureau	1492 Ellis Street San Francisco 15, California	FIB-OP-191
Military Service Company	401 Tuscaloosa Avenue Birmingham, Alabama	FIB-OP-225
Mitsuba Trading Company	2639 Larimer Street Denver 5, Colorado	FIB-OP-201
Miyako Travel Service	258 East First Street Los Angeles 12, California	FIB-OP-190
Moche, Victor C.	No.1 Sozecho, Kita-ku Room 155 Osaka Building Osaka, Japan	FIB-OP-216
National Cash Register Co. (Japan) Ltd	Gimpokaku Building Ginza, Kyobashi, Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-209
Nixon, Agnes Marguerita Chalmers, Mrs.	Teito Hotel 10-1 Otemachi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-203
Overseas Finance & Trading Co., Inc	Tokyo Branch Notomi Eldg., Kobikicho 3-11, Chuo-ku, Tokyo, Japan	FIB-OP-227

SECTION I (Cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Pacific Overseas Airlines (Siam), Ltd	39 Surawongse Road Bangkok, Thailand	FIB-OP-195
Pan Pacific Trading Co., Inc	9 Sakuragawa-cho Shiba, Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-206
Rocklin, Benjamin	Shiba Park Hotel Shiba Park, Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-197
Sbath & Amram Company	Kishimoto Building Rooms 513-7, Marunouchi Tokyo, Japan	FIB-OP-205
Sharp, Edgar P. Consultant, Inc	Room 605 Fukoku Building Tokyo, Japan	FIB-290
Simms, Henry & Company	No.2, 2-chome, Kyobashi Chuo-ku, Tokyo, Japan	FIB-OP-217
Time-Life International	c/o PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-OP-223
Tokyo Medical Center, The	c/o Mr. Paul Aurell, President American Chamber of Commerce in Japan, American Club Building No.8, Marunouchi, 2-chome Tokyo, Japan	FIB-292
Tullis, Richard A.	2 Toriizaka, Azabu-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-226
Unasia Transport Company	16 Kanda, Mikuracho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan	FIB-OP-194
Union South Trading & Trans- portation Co., Ltd	6, 3-chome Tsukiji, Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-207
Van-Orr Traders, Ltd	119, Ito-machi, Ikuta-ku Kobe, Japan	FIB-OP-202
Western Trading Co., Ltd	No.11, 3-chome, Kobikicho Chuo-ku, Tokyo, Japan	FIB-OP-210

SECTION II

Licenses to Disseminate Mass Communication Media

(See end of Section for key to type of activity licensed)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
Arnold, Edward & Co., Messrs.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-268	(1)
Aschehoug, H. & Company	c/o Norwegian Diplomatic Mission Tokyo	FIB-MC-237	(1)
Barsa Company, Inc.	Shiba Park Hotel Tokyo	FIB-MC-240	(7)
Breakston Company	Suite 306 Beaumont Building 9538 Brighton Way Beverly Hills, California	FIB-MC-238	(3)
Bromfield, Louis	Malabar Farm Lucas, Ohio	FIB-MC-197	(1)
Brooks, Alfred W.	133 Azabu, Honmura-cho Minato-ku, Tokyo	FIB-MC-274	(1)
Brown, Lyle	606 de Young Building San Francisco 4, California	FIB-MC-231	(5)
Burnham, James	1327, 3rd Street, N.W. Washington 7, D. C.	FIB-MC-246	(1)
Bush, Lewis	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-262	(1)
Eagle Lion Films, Inc.	c/o Lury & Co., Ltd. Naka 7th Building No. 10, 3-chome, Marunouchi Tokyo	FIB-MC-242	(3)
Franklin and Marshall College	Lancaster, Pennsylvania	FIB-MC-241	(1)
Gollancz, Victor, Limited	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-263	(1)
Hemingway, Ernest	c/o Alfred Rice, Esq. Attorney-at-Law 630 Fifth Avenue New York 20, New York	FIB-MC-236	(1)

SECTION II (contd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
International Labour Office, The	Geneva, Switzerland	FIB-MC-266	(7)
Sol Lesser Productions, Inc.	Hollywood, California	FIB-MC-234	(3)
Magazine House of Japan, The	No. 5, 6-chome, Ginza Nishi Chuo-ku, Tokyo	FIB-MC-257	(7)
McGraw-Hill Book Company, The	McGraw-Hill Building 330 West 42nd Street New York 18, New York	FIB-MC-247	(1)
Metropolitan Daily News (Kook Do Shin Mun)	c/o Korean Diplomatic Mission Tokyo	FIB-MC-249	(6)
Miyagi College	Attn: Dr. Kate I. Hansen Sendai-shi, Miyagi-ken	FIB-MC-255	(7)
Monogram International Corporation	c/o Shochiku Film Enterprises No. 3, 2-chome, Yurakucho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-261	(3)
North American Daily (The Hokubei Mainichi)	1737 Sutter Street San Francisco 15, California c/o Moko Sawamoto 15, 4-chome, Kudan Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-271	*
Norton, W. W. & Company, Inc.	101 Fifth Avenue New York 3, New York	FIB-MC-243	(1)
Penguin Books Limited	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-264	(1)
Read, Herbert	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-239	(1)
Reliance Pictures, Inc.	c/o Thomas L. Blakemore, Esq. Attorney-at-Law 512-B, Fukoku Building 2-chome, Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-256	(3)
Seinan Jo Gakuin (Southwestern Girls' High School and College)	c/o Baptist Mission Kokura City APO 24	FIB-MC-265	(7)*

SECTION II (Cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
Select International Films Company	c/o Mr. M. M. Lury 311 Naka 7th Building Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-MC-259	(3)
Shellabarger, Samuel	c/o Paul I. Reynolde & Son 599 Fifth Avenue New York 17, New York	FIB-MC-267	(1)
Small, Edward Productions, Inc	1041 Formosa Boulevard Hollywood, California	FIB-MC-252	(3)
Southern Music Publishing Co. (Japan) Ltd	1619 Broadway New York, New York	FIB-MC-270	(9)
Teaterforlag Arvid Englund A/B	c/o The Swedish Diplomatic Mission, Tokyo, Japan	FIB-MC-232	(1)
Time, Incorporated	Meiji Seika Building 8 Kyobashi 2-chome Chuo-ku, Tokyo	FIB-MC-272	*
United Artists Corporation	729 7th Avenue New York City, New York	FIB-MC-233	(3)
Ursa Productions	636 Las Casas Avenue Pacific Palisades, California	FIB-MC-244	(3)
Verlag, Atrium A. G.	c/o Swiss Diplomatic Mission in Japan, Tokyo, Japan	FIB-MC-253	(1)
Washburne, Carleton W.	Brooklyn College Bedford Ave & Ave H Brooklyn 10, New York	FIB-MC-258	(1)
Watt, A. P. & Son, Messrs.	c/o United Kingdom Liaison Mission Tokyo, Japan	FIB-MC-269	(1)
Wilder, Thornton	50 Deepwood Drive Hamden 14, Connecticut	FIB-MC-245	(1)
Wolf, Leonard	c/o United Kingdom Liaison Tokyo, Japan	FIB-MC-260	(1)
Yun Hap Shin-Moon	c/o Korean Diplomatic Mission in Japan Tokyo, Japan	FIB-MC-250	(6)

KEY to mass communication media licenses.

Number in parentheses following the FIB number designates the type of license issued and corresponds to the numbered categories below:

- (1) Assignment of translation and/or reproduction rights.
- (2) Admission, publication and dissemination of magazines.
- (3) Admission and dissemination of motion picture films.
- (4) Authorization of performance rights.
- (5) Admission and dissemination of news and photographic services.
- (6) Admission and dissemination of newspapers.
- (7) Admission and dissemination of books and/or periodicals.
- (8) Production of motion picture films for domestic release and export.
- (9) Admission and dissemination of sheet music and recorded music and business relating thereto.

* Special

SECTION III

Occupation personnel licensed to engage in a specific business activity in Japan

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u> <u>TYPE</u>
Angell, George W.	Public Safety Division G-2, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-254 (1)
Bailey, Merle, Jr., S/Sgt	USAF 32 269 840 Headquarters Squadron Far East Air Forces APO 925	FIB-OP-193
Bleck, Eddie, Pfc	c/o Headquarters, 96th Machine Records Unit Hq & Sv Gp, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-235 (1)
Bristol, Horace	c/o PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-273 (3)
Crissman, David, Pfc	c/o Headquarters, 96th Machine Records Unit Hq & Sv Gp, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-235 (1)
Day, Richard M., Mrs.	c/o American Red Cross APO 500	FIB-166
Drowns, Amelia M., Mrs.	c/o Lt. Col. William A. Drowns PSD, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-248 (1)
Passin, Cora D., Mrs.	c/o Mr. Herbert Passin CIE, GHQ, SCAP, APO 500	FIB-MC-251 (1)
Winnia, Stella B., Mrs.	Hq 5th Air Force P.O. Box 210 APO 170	FIB-OP-145

SECTION IV

Japanese Government Licenses to Engage in Business of
Banking, Insurance, Communications, Transportation,
Public Utilities or Professional Services

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>JG LICENSE NO.</u>	<u>ACTIVITY</u>
Becker, Curt W.	c/o ESS, GHQ, SCAP Tourists and Service Division Hotel Tokyo Tokyo, Japan	GSK-32	Practice of Law
Dodwell & Co., Ltd	Naka 7th Bldg. No. 10 Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-29	Shipping Agent
Kusano Travel Bureau	1492 Ellis Street San Francisco 15, Calif.	GSK-24	Travel Bureau
Miyako Travel Service	258 East First Street Los Angeles 12, Calif.	GSK-22	Travel Bureau
Pacific Overseas Airlines (Siam) Ltd	39 Suanonase Road Bangkok, Thailand	GSK-27	Airline
Philippine Air Lines, Inc	c/o Kusano Building No. 2, 1-chome, Yurakucho Chiyoda-ku Tokyo	GSK-28	Airline
Tseng, C. K.	Room 107 Naka 7th Building Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo	GSK-23-1	Travel Bureau
		GSK-23-2	Shipping Agent
Unasia Transport Co	16 Kanda, Mikuracho Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-26	Travel Bureau
Union South Trading & Transportation Co., Ltd	6, 3-chome, Tsukiji Chuo-ku, Tokyo	GSK-30	Shipping Agent

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 004 (26 Jun 50)PM

25 July 1950

SUBJECT: Entry Requirements and Business Activities in Japan

TO: Commanding General, Eighth Army, APO 343
Commanding General, Headquarters and Service Group,
General Headquarters, Far East Command, APO 500
Commanding General, Far East Air Forces, APO 925

1. References.

a. Circular 11, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 16 June 1950.

b. Memorandum for the Japanese Government, AG 004 (26 June 50) FIB, SCAPIN 2105, subject: Entry Requirements and Business Activities in Japan, 26 June 1950.

2. Registration. a. Registration by local provost marshals of persons entering Japan, formerly effected in accordance with the provisions of paragraph 3f, Circular 22, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 13 September 1949, was terminated on 1 July 1950, in accordance with the provisions of paragraphs 1a(3) and 15, Circular 11, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 16 June 1950. Effective 1 July 1950, responsibility for the registration of all persons entering or exiting Japan, except: (1) Occupation personnel, and (2) Persons whose stay in Japan is less than seventy-two (72) hours, rests with the Japanese Government, in accordance with the provisions of paragraphs 3d through 3h, reference 1b.

b. Registration records maintained by addressee commanders in accordance with the provisions of paragraph 3f, Circular 22, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 13 September 1949, and previous directives pertaining thereto, may be retained until 1 September 1950, at which time they will be forwarded to the Commander-in-Chief, Far East, ATTENTION: Provost Marshal, for appropriate disposition.

c. In accordance with the provisions of paragraphs 3d through 3f, reference 1b, the Japanese Government maintains, in Tokyo, a central records

7

AG 004 (26 Jun 50)PM, 25 Jul 50

Subj: Entry Requirements and Business Activities in Japan

depository containing the required information pertaining to all persons subject thereto who have entered into and exited from Japan. These records are personal and confidential in nature and are available only to duly authorized personnel. The Provost Marshal, General Headquarters, Far East Command, has established liaison with the Japanese Government and will, upon request, obtain such of this information as may be required by addressee commanders where such information may not be available from the local office of the Japanese Immigration Service. All such inquiries will be addressed to the Commander-in-Chief, Far East, ATTENTION: Provost Marshal. In cases of emergency, telephone requests may be directed to the Provost Marshal, General Headquarters, Far East Command.

3. Enforcement. Paragraph 3h, reference 1b, delegated to the Japanese Government authority for inspections or other necessary examinations of foreign business activities in Japan. In accordance therewith, primary responsibility for enforcement of regulations and statutes pertaining to business activities in Japan rests with the Japanese Government. It is the policy of this headquarters that maximum use will be made of existing Japanese Government agencies in the investigation of incidents or offenses relating to business activities of foreign nationals and foreign controlled firms in Japan. Minimum use will be made of occupation force law enforcement agencies in this activity in order that their services may be available for such other missions as may be assigned. In the implementation of this policy, the Japanese Government has been instructed to request the assistance of occupation force authorities in cases in which their enforcement personnel are prevented or restricted from carrying into execution the provisions of reference 1b because of lack of criminal jurisdiction over foreign nationals. Such requests for assistance will be made through the nearest Civil Affairs Region, GHQ, SCAP; the assistance to be rendered will include whatever action is necessary, compatible with existing instructions, to include additional investigation, arrest and trial, as appropriate. However, the foregoing will not be construed to relieve addressee commanders of the responsibility for the enforcement of the provisions of any existing SCAP directives or instructions when violations relating thereto are disclosed during the course of routine prosecution of other responsibilities.

4. The exercise of enforcement measures by the Japanese Government over violations of the provisions of the references cited in paragraph 1, above, applies only in instances involving violations of the provisions governing the conduct of business activities by foreign nationals in Japan, and will not be construed to relieve addressee commanders of their

AG 004 (26 Jun 50)PM, 25 Jul 50

Subj: Entry Requirements and Business Activities in Japan

responsibility of exercising criminal jurisdiction in all instances of
criminal violations committed by foreign nationals residing in Japan.

BY COMMAND OF GENERAL MacARTHUR:

B *A J Rehe*

A J REHE
Major, AGD
Asst Adj Gen

HEADQUARTERS
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION
APO 25 (Osaka, Honshu)

10 July 1950

SUBJECT: Recommendations on Retention of Forestry Associations

TO : Chief
Civil Affairs Section
GHQ, SCAP
APO 500
ATTN: Mr. Tom

1. In compliance with telephone request, Mr. Tom, Civil Affairs section, GHQ, SCAP, to Mr. Ridge, this headquarters, the following report is submitted.

2. The proposal to continue Forestry Associations as media for implementation of forest management plans is considered unwise for the following reasons:

a. If membership were compulsory, such an organization would be a control association.

b. If membership were voluntary, the owners of medium sized forest areas, who would be most affected by management plans, would not join.

3. Benefits of the management plan are long-range and general. The interest and responsibility for carrying them out belong to the Japanese government. It is believed that administration should be through the normal channels, i.e., Central government to prefectural governor. It should be up to the governor whether he uses the village office or the new Forestry Cooperative to transmit information to the forest owner.

FOR THE CHIEF:

STERLIN C. MOORE
Major, Infantry
Deputy Chief

6

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Foreign Investment Board
APO 500

1 July 1950

FOREIGN INDIVIDUALS AND CONCERNS

LICENSED IN JAPAN

Compiled in Three Sections

SECTION I Individuals and Concerns Authorized by
SCAP to Engage in Commercial Transactions
with Occupation Force Agencies and
Personnel (OP) pp 3-18

SECTION II Individuals and Concerns Licensed by
SCAP to Disseminate Mass Communication
Media (MC) pp 19-34

SECTION III Individuals and Concerns License by the
Japanese Government to Engage in Business
of Banking, Insurance, Communications,
Transportation, Public Utilities or
Professional Services pp 35-36

SECTION IAuthorizations to Engage in Commercial Transactions
with Occupation Force Agencies and Personnel

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Aeronautical Radio, Inc.	1108 16th Street, N.W. Washington 6, D. C.	FIB-OP-141
Aitchison, Clyde Bruce Jr.	427 Tokyo Hotel Building Tokyo, Japan	FIB-OP-21
Aitken, Thomas D.	66 Shoto-cho Shibuya-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-22
American Bureau of Shipping	Octagon Library Bldg. Avenue A Yokohama, Japan	FIB-OP-70
American Export & Import Co.	6th Floor, Mitsukoshi Ginza Building Tokyo, Japan	FIB-OP-108
American Fidelity Insurance Co.	Room 324, Shiba Park Hotel Tokyo, Japan	FIB-OP-55
American Food Products, Inc.	Shiba Park Hotel Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-109
American Foreign Insurance Association	Tokyo Bank Bldg. No. 2, 1-chome, Marunouchi Tokyo, Japan APO 181	FIB-OP-53
American International Underwriters Corp.	Akasaka Mitsuke Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-54
American President Lines, Ltd.	137B Marunouchi Bldg. No. 2, 2-chome, Marunouchi Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-76
American Steamship Agencies Ltd.	c/o Mr. C. V. Morton Teito Hotel Tokyo, Japan	FIB-OP-77
American Trading Co.	SKF Building No. 1, Shiba-Park 7-Gochi, Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-42

SECTION I (Cont'd.)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Andrews & George Co.	5 Shiba Park Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-110
Armed Forces Mutual Life Insurance Co.	San Antonio, Texas	FIB-OP-56
Associated Importers, Inc.	Room 301, Naka 7th Building Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-111
Baecker & Lipton	Nakajima Bldg. 3, 2-chome, Ginza-nishi Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-164
Balcom Trading Co., Inc.	Room 709, Fukoku Bldg. Tokyo, Japan	FIB-OP-112
Bank of America National Trust and Savings Association	Yaesu Hotel Bldg. No. 6, 2-chome Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan APO 500	FIB-OP-10
Bank of China	Higashi 9th Building No. 6, 2-chome Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-11
Bank of India, Ltd., The	c/o Indian Liaison Mission in Japan Tokyo, Japan	FIB-OP-12
Bank Line Transport & Trading Co.	Room 206, 207, Naka 8th Bldg. 3-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-78
Banque de l'Indochine	No. 1, 2-chome, Gofukubashi Chuo-ku Tokyo, Japan Central P.O. Box 314	FIB-OP-13
Bansal Brothers, Ltd.	Yashima Hotel Nihonbashi Tokyo, Japan	FIB-OP-189
Barclay & Co., Inc.	317 Hotel Tokyo Bldg. Tokyo, Japan	FIB-OP-113

SECTION I (Cont'd.)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Beaufoy, Philip A. Associates	Pearl House Bldg. No. 4 5-chome Nishi Ginza C.P.O. Box 905 Tokyo, Japan	FIB-OP-174
Beson, Robert B.	c/o Harvard Trading Co. Naka 8th Bldg. Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-176
Bireleys Orange, Japan, Ltd.	Mitsubishi Naka 4 Gokan 1 Go, Marunouchi Tokyo, Japan	FIB-OP-114
Blakemore, Thomas L.	605, Chiyoda-Seimei Bldg. 2-chome, Kyobashi Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-23
Blakeney, Ben Bruce	Faculty of Law Tokyo University Bunkyo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-154
Blatt, Abraham C.	c/o Engineer Section Headquarters Eighth Army APO 343	FIB-OP-43
Blewett, George Francis	Rittenhouse Plaza 1901 Walnut Street Philadelphia, Pa.	FIB-OP-24
Braden, William E.	Room 484, Mitsui Main Bldg. Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-44
Brannon and Dorsey	c/o John G. Brannon 1124 Rialto Building Kansas City 6, Missouri	FIB-OP-25
British Insurance Group	4 Marunouchi, 3-chome Chiyoda-ku Tokyo, Japan Central P. O. Box 357	FIB-OP-57
British Overseas Airways Corp.	107 Naka 7th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-3

SECTION I (Cont'd.)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Brooks, Alfred W.	133 Azabu, Honmura-cho Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-26
Brooks Business Machine Co.	133 Azabu, Honmura-cho Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-142
Brotman Associates, Inc.	Fukoku Building, Room 703 Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-158
Brown, John	Room 312, Shiba Park Hotel Tokyo, Japan	FIB-OP-175
Brunner, Mond & Co., Ltd.	411 Tokyo Hotel Bldg. Tokyo, Japan	FIB-OP-143
Buchanan, Neil, Ltd.	Bond Street Fukoku Building Tokyo, Japan	FIB-OP-115
Bushell, Raymond N.	529 Hotel Tokyo Building Tokyo, Japan	FIB-OP-27
Bunge Far East Agencies, Inc.	Room 787, Marunouchi Bldg. Tokyo, Japan	FIB-OP-79
Butterfield and Swire Ltd.	No. 1 Naka 9th Bldg. No. 14, 2-chome, Marunouchi Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-80
Caldbeck, Macgregor & Co., Ltd.	Tokyo Club Bldg. No. 4 Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo, Japan Central P.O. Box 864	FIB-OP-116
Caltex Oil (Japan) Ltd.	Naka 9th Building 14, 2-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-73
Canadian Pacific Airlines	Naka 7th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-4

SECTION I (Cont'd.)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Capital Insurance & Surety Co., Inc.	c/o C. F. Sharp & Co., Inc. Room 210 Naka 8th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-58
Capron, John M.	Room 301 Fukoku Bldg. No. 2, 2-chome Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-150
Chase National Bank of the City of New York	No. 2, 2-chome, Marunouchi Chiyoda-ku Tokyo, Japan APO 181	FIB-OP-15
Chartered Bank of India, Australia and China, The	Naka Seventh Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan Central P. O. Box 906	FIB-OP-14
China Merchant Steam Navigation Co.	6 Tsukiji 3-chome Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-81
Chinese Maritime Trust (1941) Ltd.	No. 36, 1-chome Mita Shiba, Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-82
Civil Air Transport, Inc.	Naka 7th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-5
Cline Enterprises	Yashima Hotel Tokyo, Japan	FIB-OP-117
Cohen, Henry H. (Hong Kong) Ltd.	c/o Mrs. M. Josephine Cohen Room 104, Fukoku Bldg. Tokyo, Japan	FIB-OP-118
Compagnie des Messageries Maritimes	Tokyo Bank Bldg. Room 304 P. O. Box 42 Kobe, Japan	FIB-OP-83
Compagnie de Transports Oceaniques	Tokyo Bank Bldg., Room 304 P. O. Box 42 Kobe, Japan	FIB-OP-84
Comptoir De Produits Metallurgiques, Tubulaires & Miniers	775 Sendagaya, 4-chome Shibuya-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-85

SECTION I (Cont'd.)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Connell Bros. Co., Ltd.	Room 302 Naka 8th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-119
Continental Life Insurance Co.	Fort Worth, Texas	FIB-OP-148
Cornes and Company, Ltd.	43 Yamashita-cho Naka-ku Yokohama, Japan	FIB-OP-86
Curnow, J. & Company, Ltd.	c/o Mr. George Russell 4th Floor, Yasuda Bldg. 5 Ote-machi, 1-chome Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-170
Dell' Oro & Co.	91 Yamashita-cho Naka-ku Yokohama, Japan	FIB-OP-186
Del Pan, R. J. & Co.	Zenkoku Nenryo Kaikan No. 6, 1-chome Ota-machi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-71
Dhun Ruttonjee & Company	Rm. 417/418, Fukoku Bldg. Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-182
Dinken, J. M. Company	703 Marunouchi Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-45
Disabled American Veterans Service Foundation	808 17th Street, N.W. Washington, D. C.	FIB-OP-156
Dodwell & Company	Rooms 208-210, Naka 7th Bldg. 10, 3-chome, Marunouchi Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-87
Dreyfus, Louis and Company (Overseas) Ltd.	Nichifutsu Ginko Bldg. No. 1, 2-chome Gofukubashi, Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-88
Dutch Airlines, KLM Royal	c/o The Netherlands Mission in Japan Tokyo, Japan	FIB-OP-6

SECTION I (Cont'd.)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Edgar Brothers, Ltd.	P. O. Box 623 4, 2-chome Nihonbashi Kofunacho, Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-120
Everett Steamship Corp.	Rm. 202, Naka 8th Bldg. No. 8 Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-89
Franklin and Bryan	149 Yuen Ming Yuen Road Post Office Box No. 952 Shanghai, China	FIB-OP-28
Franklin Life Insurance Co.	6th Floor Mitsukoshi Bldg. Ginza, Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-59
Furness, George A.	Fukoku Building, Room 311 Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-29
Gaylor, James E.	1, 2-chome, Ginza Nishi Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-30
Gentilella, John J.	32 Masago-cho, Kita-ku Osaka, Japan	FIB-OP-31
Getz Bros. & Co.	Naka 6th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-121
Gibb, Livingston & Co., Ltd.	Room 423, Tokyo Hotel Bldg. Tokyo, Japan	FIB-OP-90
Goodrich, Boris B.	Shiba Park Hotel Shiba Park, Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-180
Government Personnel Insurance Underwriters	P. O. Box 277 Grayson Street Station San Antonio 8, Texas	FIB-OP-60
Great Northern Telegraph Co., Ltd.	c/o Danish Diplomatic Mission Tokyo, Japan	FIB-OP-144
Greenberg, Leon I.	c/o Hqs IX Corps APO 309	FIB-OP-151

SECTION I (Cont'd.)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Griffith, E. J. & Co., Inc.	401 Tokyo Hotel Tokyo, Japan	FIB-OP-122
Griffith Transport Co.	Room 401, Tokyo Hotel Bldg. Tokyo, Japan	FIB-OP-91
Guardian International Life Insurance Company	Room 607, Tokyo Hotel Tokyo, Japan	FIB-OP-153
Haenschel, Hans	No. 6, 1-chome Ueno-machi, Naka-ku Yokohama, Japan	FIB-OP-178
Hansen & Bernstein, Messrs.	No. 2, 3-chome Ginza Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-172
Harris, Emanuel Richard	Rm. 54, Industrial Club Bldg. 1-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-32
Hawaiian Life Insurance Co., Ltd.	1136 Union Street P. O. Box 3149 Honolulu 2, T. H.	FIB-OP-157
Healey-Allen, Inc.	Sui Ko Sha Bldg. 13 Sakae-cho Shiba, Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-123
Helwing, Louis L.	Textile Novelties Tokyo Hotel Tokyo, Japan	FIB-OP-124
Henningsen & Company, Ltd.	305 Naka 8th Bldg. Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-125
Hinds-Jennings Agency	204 Lawton Street Falls Church, Virginia	FIB-OP-61
Hiroshige, Roy	1042 Kapahulu Ave. Honolulu, Hawaii	FIB-OP-163
Hong Kong and Shanghai Bank- ing Corp.	Naka 9th Bldg., Marunouchi Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-16

SECTION I (Cont'd.)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Hunt, Hill and Betts	c/o George Yamaoka 886, Marunouchi Building Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-33
Hunt, William & Co.	Naka 6th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-46
Hutchinson, Walter	Securities Building Washington 5, D. C.	FIB-OP-34
Industrial Products Trading Co., Ltd.	c/o Mr. Arthur R. Wilson Ga-jo-en Kanko Hotel Meguro-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-181
International Engineers, Inc.	Kishimoto Bldg. 18, 2-chome, Marunouchi Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-47
International Fidelity Insurance Company, The	146 Higashi Tamagawa Setagaya-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-62
International Fisheries Corporation	c/o Mr. H. J. Ridlon Room 648, Marunouchi Bldg. Tokyo, Japan	FIB-OP-177
Isbrandtsen Company, Inc.	Room 315 Tokyo Hotel Tokyo, Japan	FIB-OP-92
Italian Trading Co. of Japan, Inc.	Yomiuri Kaikan, Rm. 411 13 Yuraku-cho Chiyoda-ku Tokyo, Japan P. O. Box 102	FIB-OP-126
Jardine, Matheson & Co., Ltd.	Fukoku Bldg. No. 2, 2-chome Uchisaiwai-cho Tokyo, Japan	FIB-OP-93
Jemal, Norman Ltd.	Nakajima Bldg. 3, 2-chome, Ginza-nishi Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-165
Jensen-McLean Co.	Room 305 Fukoku Bldg. No. 2, 2-chome Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-127

SECTION I (Cont'd.)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Kelly's Directories, Ltd.	London, England	FIB-OP-192
Kenrick, Douglas M.	Room 415, Hotel Tokyo Tokyo, Japan	FIB-OP-35
King, John W.	Marunouchi Building Tokyo, Japan	FIB-OP-48
Kobold, F.	10, 1-chome Hatagaya Honcho Shibuya-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-128
Koung, Dr. Yueh	c/o The Chinese Mission in Japan Tokyo, Japan	FIB-OP-36
Kusano Travel Bureau	1492 Ellis Street San Francisco 15, Calif.	FIB-OP-191
Lambert, Mrs. Helen Grigware	Tokyo Correspondents Club Tokyo, Japan	FIB-OP-37
Lee, Albert Company	Rm. 204 Naka 7th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-129
Lee, Tung S.	17 Kogaicho, Azabu Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-179
Life Insurance Co. of America	Room 515 Hotel Tokyo Tokyo, Japan	FIB-OP-63
Lloyd's Register of Shipping	21 Yamashita-cho Naka-ku Yokohama, Japan P. O. Box 228	FIB-OP-72
Lohmeyer, August	No. 178, 5-chome Minami Shinagawa Shinagawa-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-167
Lowe, Bingham & Thomsons	1, 2-chome, Ginza Nishi Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-1
Luzon Stevedoring Co., Inc.	Tokyo Hotel, Room 416 Tokyo, Japan	FIB-OP-94

SECTION I (Cont'd.)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
MacDonald, I. H. Pty., Ltd.	Marunouchi, 2-chome, 12 Ban (C.P.O. Box 855) Tokyo, Japan	FIB-OP-184
Mackinnon, Mackenzie & Co. (China) Ltd.	Chartered Bank Bldg. 18 Nihon Odori, Naka-ku Yokohama, Japan P. O. Box 215	FIB-OP-95
Maersk Line, Limited	1, 1-chome Kaigandori Naka-ku Yokohama, Japan	FIB-OP-96
May, Richard A. Inc.	316 Naka 7th Bldg. Marunouchi Tokyo, Japan	FIB-OP-130
McDermott, Edward P.	Suite 714-5 Marunouchi Bldg. Tokyo, Japan	FIB-OP-38
Mercantile Bank of India, Ltd., The	Naka 8th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-17
Metropolitan Agencies, Ltd.	18, 1-chome Kayabacho Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-131
Miyako Travel Service	258 East First Street Los Angeles, Calif.	FIB-OP-190
National City Bank of New York, The	Bank of Chosen Bldg. No. 4, 2-chome, Otemachi Chiyoda-ku Tokyo, Japan APO 181	FIB-OP-18
National Educators Life Insurance Company	c/o Mr. R. S. Lofland Tokyo Hotel Tokyo, Japan	FIB-OP-155
Netherlands India Commercial Bank	Bank of Tokyo Marunouchi Branch Bldg. No. 2, 1-chome Marunouchi Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-19
Netherlands Insurance Co., Ltd.	c/o Netherlands Liaison Mission in Japan Tokyo, Japan	FIB-OP-64

SECTION I (Cont'd.)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Netherlands Trading Society	Naka 7th Bldg. No. 10, 3-chome Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-20
New India Assurance Co., Ltd.	Naka 8th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-65
North America Companies	Room 305 Hotel Tokyo Tokyo, Japan	FIB-OP-66
Northwest Airlines, Inc.	2 Marunouchi Building Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-7
O'Brien, Richard E.	c/o Judge Advocate Section Hqs 8th Army APO 343	FIB-OP-152
Old American Life Co.	6th Floor Mitsukoshi Bldg. Ginza, Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-67
Pacific Far East Line, Inc.	Naka 8th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-97
Pacific Islands Insurance Co.	c/o S. Crytser, Room 416 Hotel Tokyo Tokyo, Japan	FIB-OP-68
Pacific Manufacturing & Sales	No. 50, Ueno Sakuragi-cho Daito-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-132
Pacific Marine Corporation	Teito Hotel Tokyo, Japan	FIB-OP-98
Pan American World Airways, Inc.	150 Marunouchi Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-8
Pan Pacific Company	Room 706 Fukoku Bldg. Tokyo, Japan	FIB-OP-166

SECTION I (Cont'd.)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Pattison, A. P. & Co., Inc.	Room 315 Tokyo Hotel	FIB-OP-99
Peat, Marwick, Mitchell & Co.	Naka 9th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-2
Pendleton, Alexander C.	Room 85 Saiwai Building Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-39
Philippine Agencies, Inc.	Room 440 Hotel Tokyo Tokyo, Japan	FIB-OP-69
Philippine Airlines, Inc.	Kusano Building Yuraku-cho, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-9
Pollak, Henry, Inc.	No. 9, 2-chome, Edobashi Tokyo, Japan	FIB-OP-133
Ponve, A. Co.	8-chome, Ginza Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-134
Purdy, George I.	5 Sanbancho, Kojimachi Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-185
Raymond, Antonin	18, 2-chome Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-49
Remington Rand, Inc.	No. 2, 1-chome Takaracho, Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-187
Rountree Services, Inc.	Room 437, Mitsui Main Bldg. Nihonbashi Tokyo, Japan	FIB-OP-135
Rountree Trading Co., Inc.	Room 603 Hotel Tokyo Tokyo, Japan	FIB-OP-100

SECTION I (Cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Royal Interocean Lines	Naka 7th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-101
Rutherford, Roy S.	American Club of Tokyo Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-169
Rymo Shipping Co., Ltd.	701 Chiyoda Bldg. 2-chome, Kyobashi Chuo-ku, Tokyo, Japan	FIB-OP-102
Salen-Skaugen Line, Inc.	Room 405, Hotel Tokyo Tokyo, Japan	FIB-OP-103
Scherman, Dr. Frederick C.	5, 2-chome Kanda Surugadai, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-146
Security Life and Accident Co.	6th Floor, Mitsukoshi Bldg. Ginza, Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-160
Seeberg, Thomas	Room 306, Mitsui Honkan Muremachi, Nihonbashi Tokyo, Japan	FIB-OP-104
C. F. Sharp & Co., Inc.	Room 440, Hotel Tokyo Tokyo, Japan	FIB-OP-105
Shell Petroleum Co., Ltd.	Rising Sun Bldg. No.58 Yamashita-cho Naka-ku, Yokohama P.O. Box 401	FIB-OP-74
Shriro Trading Corp.	Itoya Bldg. 3-chome, Ginza Tokyo, Japan	FIB-OP-136
Siber, Hegner & Co., Ltd.	8 Marunouchi, 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, Japan	FIB-OP-147
Sidline, Boris S.	69 Kashiwaba, Yokohama Kanagawa-ken, Japan	FIB-OP-168
The Singer Sewing Machine Co.	Room 102, Fukoku Bldg. Tokyo, Japan	FIB-OP-183

SECTION I (Cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
Smith, Philip Church, Inc.	Room 405, Tokyo Hotel Marunouchi, Tokyo, Japan	FIB-OP-188
Standard-Vacuum Oil Co.	Standard-Vacuum Bldg. No.8 Yamashita-cho Naka-ku, Yokohama P.O. Box 404	FIB-OP-75
States Marine Corporation of Delaware	Room 106, Naka 8th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-106
Tai-Cheng Company	1-1, Isezaki-cho Naka-ku, Yokohama	FIB-OP-159
Tokyo International Players	c/o PIO, GHQ, FEC APO 500	FIB-OP-162
Traders Service Co., Inc.	Naka 6th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-50
Tseng, C. K.	c/o Rm 107, Naka 7th Bldg. 10, 3-chome, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo, Japan	FIB-OP-173
Tuttle, Charles E. Company	Takashimaya Dept Store Bldg. Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-161
Underwriters Adjustment Co., Inc.	American International Underwriters Corp. Bldg. No.15, Akasaka Tacho 1-chome, Minato-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-149
Unimae Trading Co., Ltd.	7th Floor, Daido Bldg. 1 2-chome, Nihonbashi-dori Chuo-ku, Tokyo	FIB-OP-137
United Market and Cold Stores	c/o Roger's Store 10th & Ave A	FIB-OP-138
United States Consultants Co.	Room 303, Naka 8th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-51

SECTION I (Cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>
United States Lines Co.	Naka 8th Bldg. Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-107
Vinnell Corporation of California	18, 1-chome, Kayaba-cho Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-52
Weltner, C. A.	Room 84 Saiwai Bldg. Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo, Japan	FIB-OP-40
Welty, Elmer E.	2 Azabu Kita Shinmonzen-cho Minato-ku, Tokyo, Japan	FIB-OP-41
Williams International, Inc.	29, 2-chome, Nagata-cho Chiyoda-ku, Tokyo Japan	FIB-OP-139
R. C. Williams & Co.	Roger's Store 10th St. & Ave. A. Central P.O. Box 947 Tokyo, Japan	FIB-OP-140
Winnia, Stella B. (Mrs.)	Hq. 5th Air Force P.O. Box 210 APO 170	FIB-OP-145

SECTION II

Licenses to Disseminate Mass Communication Media

(See end of Section for key to type of activity licensed)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NO.</u>	<u>TYPE</u>
Acme Newspictures Div of NEA Service, Inc.	c/o Richard C. Ferguson PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-33	(5)
All Allied Union International Book	c/o Office of the Soviet Member Allied Council for Japan Tokyo, Japan	FIB-MC-28	(1)
The American Horologist & Jeweler	1549 Lawrence Street Denver 2, Colorado	FIB-MC-1	(7)
The Apostolic Delegation in Japan	c/o Civil Information and Education Section, GHQ, SCAP APO 500	FIB-MC-29	(1)
Associazione Nazionale Industrie Cinematografiche e Affini	13 Nakano-machi, Azabu Minato-ku, Tokyo, Japan	FIB-MC-22	(3)
Associated Press	c/o Mr. Russell Brines, PIO GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-34	(5)
The Associated Press	c/o Russell Brines PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-76	(1)
Association de Productores & Distribudores de Peliculas Mexicanas	c/o Swedish Legation Tokyo	FIB-MC-162	(1)
Atlas Publishing Co., Inc.	425 West 25th Street New York, N. Y.	FIB-MC-152	(1)
Austin, Elizabeth S. (Mrs.)	NRS, GHQ, SCAP, APO 500	FIB-MC-116	(1)
Baccus, Laddie Dunham (Mrs.)	c/o Capt. G.W. Baccus QM. Sec, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-149	(1)
Baker, Frances (Mrs.)	CI&E, GHQ, SCAP, APO 500	FIB-MC-52	(1)
Baum, Vicki	2477 Canyon Oak Drive Hollywood, 28 California	FIB-MC-53	(1)

SECTION II (cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NO.</u>	<u>TYPE</u>
Philip Beaufoy Associates	Box 905 Central P. O. Tokyo, Japan	FIB-MC-112	(2)
Messrs. G. Bell & Sons, Ltd.	c/o United Kingdom Liaison Mission in Japan Tokyo	FIB-MC-120	(1)
Bernard, Henri	c/o The Chief of the French Mission in Japan, Tokyo	FIB-MC-101	(7)
Berrigan, Darrell	PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-54	(1)
Blakemore, Thomas L.	605 Chiyoda Seimei Bldg. 2-chome, Kyobashi, Chuo-ku Tokyo	FIB-MC-55	(1)
Blakeslee, Howard W.	c/o Associated Press 50 Rockefeller Plaza New York 20, N. Y.	FIB-MC-56	(1)
Bogholm, Nils (Prof)	c/o Danish Diplomatic Mission Tokyo	FIB-MC-153	(1)
Book Clearing House	c/o United Kingdom Liaison Mission Tokyo	FIB-MC-141	(7)
Book Publishing Export Group of Great Britain	c/o United Kingdom Liaison Mission Tokyo	FIB-MC-142	(7)
Brines, Russell	c/o The Associated Press PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-57	(1)
Bristol, Horace	Fortune Magazine PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-58	(1)

SECTION II (cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
British Commonwealth Film Corp.	703 Chiyoda Bldg, No. 2, Kyobashi, 2-chome, Chuo-ku Tokyo	FIB-MC-23	(3)
British Council, The	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-143	(1)
Brown, Messrs. Curtis, Ltd.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-217	(1)
Buck, Pearl S.	c/o David Lloyd, 349 E. 49th St., New York 17, N. Y.	FIB-MC-59	(1)
Caldwell, Erskine	c/o Maxim Lieber, 489 Fifth Ave., New York 17, N.Y.	FIB-MC-60	(1)
Californian, The	1020 South Main Street, Los Angeles 15, Calif.	FIB-MC-2	(1)
Cambridge University Press	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-129	(1)
Cape, Messrs. Jonathan Ltd.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-78	(1)
Capitol Radio Engineering Institute	16th & Park Road, N.W. Washington, D. C.	FIB-MC-79	(1)
Catholic Digest	c/o Fr. P. J. Herzog, Editor Sophia University, Chiyoda-ku Kioi-cho, Tokyo	FIB-MC-3	(2)
Central Motion Picture Exchange	Kanesaka Bldg., 2-chome, Shiba Tamuracho, Minato-ku, Tokyo	FIB-MC-24	(3)
Central News Agency of China	Shisei Kaikan Bldg., Tokyo	FIB-MC-35	(5)
Chatto & Windus, Messrs.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-144	(1)
Chicago Daily News	c/o Mr. Keyes Beech PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-140	(1)
Chicago Tribune	c/o Mr. Walter Simmons PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-36	(5)

SECTION II (contd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
Christensen, M. Haslund	c/o The Danish Diplomatic Mission, Tokyo	FIB-MC-121	(1)
Christian Science Publishing Society	1 Norway Street, Boston Massachusetts	FIB-MC-4	(2)
Christy & Moore Ltd, Messrs.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-80	(1)
Cole, G. D. H.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-154	(1)
Columbia Records, Inc.	c/o William Costello PIO GHQ FEC APO 500	FIB-MC-102	(1)
Cornberg, Sol	Headquarters, Marianas-Bonins Command, APO 246	FIB-MC-130	(1)
Costello, William	PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-61	(1)
Council of Trinity College	Cambridge University, c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-165	(1)
Coward-McCann Inc.	2 West 45th Street New York, New York	FIB-MC-81	(1)
Crowell-Collier Publishing Company	250 Park Avenue, New York 17, New York	FIB-MC-5	(7)
Crummett, Clovis vt. (1st Lt.)	71st Signal Service Bn GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-117	(1)
Daniel, W. J.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-127	(7)
DeShazer, Jacob (Rev.)	Free Methodist Mission APO 25	FIB-MC-62	(1)
Dilley, Porter D.	Naka 6, Go-Kan, Marunouchi Tokyo	FIB-MC-63	(1)

SECTION II (cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NO.</u>	<u>TYPE</u>
Disney, Walt Productions	2400 West Alameda Ave. Burbank, California	FIB-MC-82	(1)
Disney, Walt Productions	2400 West Alameda Ave. Burbank, California	FIB-MC-228	(3)
Dodd, Mead & Company	432 Fourth Avenue New York 16, N. Y.	FIB-MC-83	(1)
Doublet, Pierre A.	PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-64	(1)
Dreiser, Helen (Mrs.)	c/o Manuel - Baird Agency 355 North Canon Drive Beverly Hills, California	FIB-MC-215	(1)
Duell, Sloan & Pearce, Inc.	270 Madison Avenue New York 15, N. Y.	FIB-MC-84	(1)
Echols, Nancy McArthur (Mrs.)	c/o Colonel M. P. Echols PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-65	(1)
Economist, The	c/o Mr. Hossell Tiltman PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-6	(2)
Editions de la Baconniere	c/o Swiss Diplomatic Mission in Japan, Tokyo	FIB-MC-123	(1)
Editors Press Services, Inc.	345 Madison Avenue New York 17, N. Y.	FIB-MC-37	(5)
Eihosha, Limited, The	c/o United Kingdom Liaison Mission in Japan, Tokyo	FIB-MC-123	(1)
Electric & Musical Industries, Limited	Blyth Road Hayes, Middlesex United Kingdom of Great Britain	FIB-MC-103	(1)
European Picture Service	353 Fifth Avenue New York 16, N. Y.	FIB-MC-150	(5)
Export Society of Argentine Motion Pictures	7, 2-chome, Shiba Tamuracho Minato-ku, Tokyo	FIB-MC-25	(3)
Falkenstein, Rose C.	CPC, GHQ, SCAP, APO 500	FIB-MC-113	(2)
Far Eastern Economic Review, Limited	c/o Mr. B. N. Kenrick Room 415, Hotel Tokyo Tokyo	FIB-MC-9	(7)

SECTION II (cont'd.)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NO.</u> <u>TYPE</u>
Far East International Corporation	41 Park Row New York 7, N. Y.	FIB-MC-8 (7)
Fawcett Publications, Inc.	67 West Forty-Fourth Street New York City 18, N. Y.	FIB-MC-10 (1)
Folster, George Thomas	PIO, GHQ, FEC APO 500	FIB-MC-168 (1)
France Press News Agency	PIO, GHQ, FEC APO 500	FIB-MC-38 (5)
Freeman, W. H. and Company	549 Market Street San Francisco, California	FIB-MC-85 (1)
Gale & Polden, Messrs. Ltd.	c/o United Kingdom Liaison Mission Tokyo, Japan	FIB-MC-155 (1)
Gaxotte, Pierre	c/o The French Mission Tokyo, Japan	FIB-MC-223 (1)
George, Allen & Unwin, Messrs. Ltd.	c/o United Kingdom Liaison Mission Tokyo, Japan	FIB-MC-75 (1)
Gerhard, Dr. Robert	Protestant Missionary Group APO 547	FIB-MC-169 (1)
Ginn and Company	Statler Building Boston 17, Mass.	FIB-MC-86 (1)
Globe Directories, Ltd. A/S	Fiolstraede 7 Copenhagen K., Denmark	FIB-MC-11 (7)
Glydendalske Boghandel Nordisk Forlag A/S	c/o Danish Diplomatic Mission Tokyo, Japan	FIB-MC-77 (1)
Goldwyn, Samuel Productions, Inc.	1270 Avenue of the Americas New York 20, New York	FIB-MC-227 (3)
Graham, Lloyd	95 Columbia Blvd. Kenmore 17, New York	FIB-MC-170 (1)
Greenberg Publisher	201 East 57th Street New York 22, New York	FIB-MC-87 (1)

SECTION II (contd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
Greene, Graham	c/o United Kingdom Liaison Mission Tokyo	FIB-MC-156	(1)
Griffin, Stuart	PIO, GHQ, FEC APO 500	FIB-MC-171	(1)
Handleman, Howard	PIO, GHQ, FEC APO 500	FIB-MC-157	(1)
Harper and Brothers	c/o Dorothy B. Fiske 49 East 33rd Street New York 16, N. Y.	FIB-MC-190	(1)
Harn, Sgt 1/C Richard B.	TI&E Det, AFPS APO 500	FIB-MC-172	(1)
Harrold, Mrs. Elizabeth H.	c/o Wright, Harlor, Purpus, Morris & Arnold Huntington Bank Building Columbus 15, Ohio	FIB-MC-173	(1)
Harvard University Press	Cambridge, Massachusetts	FIB-MC-191	(1)
Hawley, Frank	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-124	(1)
Hearnshaw, Leslie Spencer	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-131	(1)
Hearst Corporation	PIO, GHQ, FEC APO 500	FIB-MC-39	(5)
Hilton, James	c/o Frank J. Horch 325 East 57th Street New York 22, N. Y.	FIB-MC-174	(1)
Hoberecht, Earnest	PIO, GHQ, FEC APO 500	FIB-MC-175	(1)
Hodder & Stoughton, Ltd., Messrs.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-145	(1)
Holt, Henry and Company, Inc	257 Fourth Avenue New York 10, N. Y.	FIB-MC-192	(1)
Horch, Franz J.	325 East 57th Street New York 22, N. Y.	FIB-MC-193	(1)

SECTION II (contd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
Houghton Mifflin Company	2 Park Street Boston, Massachusetts	FIB-MC-194	(1)
Huntington, Cpl Richard B.	Hq & Bs Sv Sq, 13th A.D. FEAMCOM AFB, APO 704	FIB-MC-104	(5)
Inge, Dean	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-158	(1)
Institute of Pacific Relations	1 East 54th Street New York 22, N. Y.	FIB-MC-195	(1)
International News Photos	PIO, GHQ, FEC APO 500	FIB-MC-224	(5)
Iroquois Publishing Company, Inc.	Syracuse, New York	FIB-MC-196	(1)
Jardin des Modes, Le	c/o French Mission in Japan Tokyo	FIB-MC-114	(1)
Jenkins, Gordon S.	Room 905 Marunouchi Hotel Tokyo	FIB-MC-40	(6)
Johansen, Millie	c/o Hans R. Johansen CIS, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-176	(1)
Journal Suisse D'Horlogerie et de Hijouterie	c/o Swiss Diplomatic Mission Tokyo	FIB-MC-12	(7)
Kalischer, Peter	PIO, GHQ, FEC APO 500	FIB-MC-177	(1)
Kerlinger, Fred N.	Hq Shikoku Civil Affairs Region APO 1050	FIB-MC-178	(1)
Knopf, Alfred A., Inc.	501 Madison Avenue New York, N. Y.	FIB-MC-198	(1)
Laing, R. B.	102 De Young Building San Francisco 4, Calif.	FIB-MC-105	(1)
Laurence, William L.	c/o Curtis Brown, Ltd. 347 Madison Avenue New York 17, N. Y.	FIB-MC-118	(1)
Lawrence, Mrs. Frieda	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-166	(1)

SECTION II (cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NO.</u>	<u>TYPE</u>
Lea & Febiger	600 Washington Square Philadelphia 6, Pennsylvania	FIB-MC-132	(1)
LeVane, Ethel	5th Ave. at 55th St. New York 19, N. Y.	FIB-MC-179	(1)
Lilliehook, Bengt L-son	c/o Swedish Diplomatic Mission Tokyo	FIB-MC-159	(1)
Linguaphone Institute, Ltd.	c/o United Kingdom Liaison Mission in Japan, Tokyo	FIB-MC-106	(7)
Lippincott, J. B. Company	East Washington Square Philadelphia 5, Pennsylvania	FIB-MC-199	(1)
Little, Brown & Company	34 Beacon Street Boston, 6, Mass.	FIB-MC-200	(1)
Liveright Publishing Corp.	386 Fourth Avenue New York 16, N. Y.	FIB-MC-201	(1)
London Express Newspaper, Ltd.	885 Wadahoncho, Suginami-ku Tokyo	FIB-MC-41	(5)
Longmans, Green & Co., Ltd., Messrs.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-218	(1)
Ludwig, Elga (Mrs.)	c/o Swiss Diplomatic Mission in Japan, Tokyo	FIB-MC-133	(1)
Lund-Johansen, O.	c/o Danish Diplomatic Mission in Japan, Tokyo	FIB-MC-88	(1)
Lyell, Thomas R. G.	c/o United Kingdom Liaison Mission in Japan, Tokyo	FIB-MC-180	(1)
Macfadden Publications International Corporation	205 East 42nd Street New York 17, New York	FIB-MC-13	(1)
Macfadden Publications International Corporation	205 East 42nd Street New York 17, New York	FIB-MC-13/1	(7)
Macmillan Company, The	60 Fifth Avenue New York, 11, N. Y.	FIB-MC-89	(1)
Mann, Thomas	1550 San Remo Drive Pacific Palisades California	FIB-MC-90	(1)

SECTION II (cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NO.</u>	<u>TYPE</u>
Marquand, John P.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-146	(1)
Marsh, Margaret Mitchell	1268 Piedmont Avenue, N. E. Atlanta, 5, Georgia	FIB-MC-181	(1)
Martin, Burton E.	703 West Ferry Street. Buffalo, New York	FIB-MC-66	(1)
Massingham, Hugh	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-219	(1)
McGraw-Hill Publishing Company, Inc.	330 West 42nd Street New York 18, N. Y.	FIB-MC-14	(7)
Mohr, J.C.B. (Paul Siebeck)	18 Wilhelmstrasse Tubingen, West Germany	FIB-MC-125	(1)
Morison, Samuel E.	44 Brimmer Street Boston, 8, Mass.	FIB-MC-67	(1)
National Broadcasting Company, Inc., The	c/o Mr. Julius Zenier Tokyo Correspondents Club Marunouchi Kaikan	FIB-MC-226	(3)
National Trade Press Ltd.	Drury Ebuse, Russell Street Drury Lane London, W. C. 2, England	FIB-MC-42	(7)
Needlework Publications, Inc.	247 Park Avenue New York, N. Y.	FIB-MC-164	(1)
Newsweek, Dentsu Bldg.	Kyobashi-ku Ginza Nishi 7 chome 51, Tokyo	FIB-MC-15	(2)
New York Times	c/o PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-44	(5)
New York Herald Tribune	PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-43	(5)
North American Daily (Hokubei Mainichi)	4-chome, Kudan Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-16	(2)
North American Newspaper Alliance	c/o Mr. Ray Falk PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-45	(5)
North American Newspaper Alliance, Inc.	c/o Mr. Ray Falk PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-91	(1)

SECTION II (cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
Observer Ltd., The	c/o Gordon Walker PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-IC-46	(5)
Odhams Press, Ltd.	c/o Hessel Tiltman PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-92	(1)
Omnibook Magazine	Port Authority Building 76 9th Ave., New York, N.Y.	FIB-MC-17	(7)
Overseas News Agency	101 Park Avenue New York 17, N. Y.	FIB-MC-47	(1)
Oxford Group, The	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-93	(1)
Oxford University Press, Inc.	114 Fifth Avenue New York 11, N. Y.	FIB-MC-94	(1)
Pan Asia Newspaper Alliance	Asahi Shinbun Bldg., Yuraku- cho, Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-230	(5)
Pallas Parma	Hotel Warwick Philadelphia, Pa.	FIB-MC-68	(1)
Patterson, Elizabeth B.	c/o Maj. R. M. Patterson Legal Section, GHQ, SCAP APO 500	FIB-MC-69	(1)
Pearn, Pollinger & Higham, Ltd., Messrs.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-95	(1)
Perkins, P.D. & Ione	52 Shimoitakura-cho, Koyama Kamikyo-ku, Kamikyo Post Office, Kyoto	FIB-MC-107	(7)
Peters, A. D., Messrs.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-126	(1)
Pfeffer Literary Agency, Max	45 West 45th Street New York 19, N. Y.	FIB-MC-96	(1)
Philipp, Edith Brandes	c/o Danish Diplomatic Mission Tokyo	FIB-MC-134	(1)
Philosophical Library	15 East 40th St., New York, New York	FIB-MC-97	(1)
Poats, Rutherford	c/o PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-70	(1)

SECTION II (cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
Prakken, Lawrence W.	330 South State Street Ann Arbor, Michigan	FIB-MC-7	(1)
Prentice-Hall, Inc.	70 Fifth Ave., New York, N.Y.	FIB-MC-99 FIB-MC-147	(1) (7)
Princeton University Press	Princeton, New Jersey	FIB-MC-98	(1)
Prou, Leon	c/o Mission Francaise, Tokyo	FIB-MC-71	(1)
Publicite Horlogere	c/o Swiss Diplomatic Mission Tokyo	FIB-MC-137	(7)
Putnam's, G. P., Sons	2 West 45th Street New York 19, N. Y.	FIB-MC-100	(1)
Radio Corporation of America, Int'l Division	745 Fifth Avenue New York 22, N. Y.	FIB-MC-108	(1)
Random House, Inc.	c/o Miss Joan H. Walsh 457 Madison Avenue New York, N. Y.	FIB-MC-202	(1)
Ravnholt, Henning	c/o Danish Diplomatic Mission, Tokyo	FIB-MC-135	(1)
Reader's Digest Assn.	3, 1-chome, Kanda Jimbo-cho Chiyoda-ku, Tokyo	FIB-MC-18	(2)
Reback, Marcus	34 Audley End, Eggertsville New York	FIB-MC-214	(1)
Reifsnider, Urme R.	c/o John Reifsnider Transportation Section GHQ, SCAP, APO 500	FIB-MC-72	(1)
Republic of France	c/o The Chief of the French Mission, Tokyo	FIB-MC-31	(1)
Reuters News Agency	c/o PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-48	(5)
Reves, Emery	c/o George T. Folster PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-203	(1)

SECTION II (cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NO.</u>	<u>TYPE</u>
Row Peterson and Company	c/o Mr. G. M. Jones President's Office Evanston, Illinois	FIB-MC-204	(1)
Sakamoto, Pvt., L. H. RA30105244	Pacific Stars & Stripes GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-73	(1)
Schweitzer, Albert (Dr.)	c/o The French Diplomatic Mission in Japan, Tokyo	FIB-MC-222	(1)
Scribner's, Charles Sons	597 Fifth Avenue New York 17, New York	FIB-MC-216	(1)
Selznick Releasing Organization	400 Madison Avenue New York 17, New York	FIB-MC-225	(3)
S. N. Sen & Brothers, Messrs.	c/o Indian Liaison Mission Tokyo	FIB-MC-163	(3)
Shaw, G. Bernard	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-119	(1)
Shultz, Gladys Denny (Mrs.)	Old Manitou Road Garrison, New York	FIB-MC-160	(1)
Silver Burdett Company	45 East Seventeenth Street New York 3, New York	FIB-MC-136	(1)
Simon and Schuster, Inc.	Rockefeller Center 1230 Sixth Avenue New York 20, New York	FIB-MC-205	(1)
Sky Publishing Corporation	Harvard College Observatory Cambridge 38, Mass.	FIB-MC-206	(1)
William Sloane Associates Inc.	119 West 57th Street New York 19, N. Y.	FIB-MC-74	(1)
Henry M. Snyder & Co.	440 Fourth Avenue New York 16, N. Y.	FIB-MC-109	(7)
Societe de la Gazette de Lausanne et Journal suisse S. A.	c/o Swiss Diplomatic Mission in Japan, Tokyo	FIB-MC-115	(1)
Society of Authors	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo...	FIB-MC-207	(1)

SECTION II (cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NO.</u>	<u>TYPE</u>
Southern Music Publishing Co. (Japan) Ltd.	1619 Broadway, New York N. Y.	FIB-MC-161	(1)
Sovexportfilm	c/o The Soviet Member Allied Council for Japan Tokyo	FIB-MC-27	(3)
Steward, Dawn J.	c/o Major Harold D. Steward Hq 1st Cavalry Division APO 201	FIB-MC-182	(1)
Syndicate of French Movie Producers	775, 4-chome, Sendagaya Shibuya-ku, Tokyo	FIB-MC-26	(3)
Telepress Ltd.	c/o Mr. Hugh Deans 504 Chiyoda Building 2-chome, Kyobashi Chuo-ku, Tokyo	FIB-MC-49	(5)
Time Incorporated	PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-19	(7)
Times Publishing Co., Ltd.	c/o Mr. Frank Hawley United Kingdom Liaison Mission in Japan, Tokyo	FIB-MC-50	(5)
Tokyo International Players	c/o PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-151	
Trans-Pacific Economic Consultants	Fukoku Bldg., Room 814 Uchisaiwaicho, Chiyoda-ku Tokyo	FIB-MC-229	(5)
Tufts, Capt, Ben Lee	PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-128	(1)
Tunis, John R.	Rowayton, Conn.	FIB-MC-183	(1)
Turnstile Press Ltd., The	c/o United Kingdom Liaison	FIB-MC-167	(1)
Charles E. Tuttle Company	c/o Nippon Shuppan Kyokai Japan Publishers Association 1, 1-chome, Kasuga-cho Bunkyo-ku, Tokyo, Japan	FIB-MC-110	(7)
Ullman, James Ramsey	c/o Mr. Harold Matson 30 Rockefeller Plaza New York, 20, New York	FIB-MC-184	(1)
United Asia	c/o The Indian Liaison Mission in Japan, Tokyo	FIB-MC-138	(7)

SECTION II (cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NUMBER</u>	<u>TYPE</u>
United Kingdom, His Majesty's Government in	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-30	(1)
United Press	PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-51	(5)
United Press Associations	c/o Earnest Hoberecht PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-208	(1)
United States of America	c/o CIE, GHQ, SCAP, APO 500	FIB-MC-32	(1)
U. S. News and World Report	c/o Joseph Brown, Far Eastern Regional Editor, PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-ME-20	(1)
Universe Pictorial Company	99 Chungking Road (S.I.) Taipei, Formosa	FIB-MC-21	(7)
Uyehara, Vera E.	c/o United Kingdom Liaison Mission, Tokyo	FIB-MC-139	(2)
Verlag, Eugen Rentach	c/o Swiss Diplomatic Mission Tokyo	FIB-MC-221	(1)
Verlag, Evangelischer, A.G.	c/o Swiss Diplomatic Mission Tokyo	FIB-MC-220	(1)
Viking Press Inc.	18 East 48th Street New York 17, N. Y.	FIB-MC-209	(1)
Vining, Elizabeth Gray (Mrs.)	c/o CIE, GHQ, SCAP, APO 500	FIB-MC-185	(1)
Weiss, Louise (Mrs.)	c/o French Mission Tokyo	FIB-MC-186	(1)
Wells, Florence	Tsuda University, Kodaira-mura, Kita-tama-gun, Tokyo	FIB-MC-148	(1)
Wells, Sam	c/o Time-Life International PIO, GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-188	(1)
Wilson, H. W., Company	950-972 University Avenue New York 52, N. Y.	FIB-MC-210	(1)
Woodward, Emily	c/o The University of Georgia 20 Ivy St., S. E., Atlanta, Georgia	FIB-MC-187	(1)
Wright, R. J.	c/o U. K. Liaison Mission Tokyo	FIB-MC-211	(2)

SECTION II (cont'd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>FIB NO.</u>	<u>TYPE</u>
Yale University Press	New Haven, Connecticut	FIB-MC-212	(1)
Yasuda, Kenneth	CI & E Section GHQ, FEC, APO 500	FIB-MC-189	(1)
Zenier, Gene	Tokyo Correspondents' Club 1 Shimbun Alley, Marunouchi Tokyo, Japan	FIB-MC-111	(8)
Ziff-Davis Publishing Co.	185 North Wabash Avenue Chicago, 1, Illinois	FIB-MC-213	(1)

KEY to mass communication media licenses.

Number in parentheses following the FIB number designates the type of license issued and corresponds to the numbered categories below:

- (1) Assignment of translation and or reproduction rights.
- (2) Admission, publication and dissemination of magazines.
- (3) Admission and dissemination of motion picture films.
- (4) Authorization of performance rights.
- (5) Admission and dissemination of news and photographic services.
- (6) Admission and dissemination of newspapers.
- (7) Admission and dissemination of books and/or periodicals.
- (8) Production of motion picture films for domestic release and export.

SECTION III

Individuals and Concerns Licensed by the Japanese Government
to Engage in Business of Banking, Insurance, Communications,
Transportation, Public Utilities or Professional Services

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>JG LICENSE NO.</u>	<u>ACTIVITY</u>
Asiatic Trading Company, Inc.	Hotel Tokyo Building Tokyo	GSK-9	Shipping agent
Bank of Korea, The	No. 2, 1-chome Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo	KANBO HI NO.148	Banking
Bank of India, Ltd., The	Rooms 325 & 327 Hotel Tokyo Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo	ZO GIN NO. 207	Banking
Blakeney, Ben Bruce	Faculty of Law Tokyo University Bunkyo-ku, Tokyo	GSK-13	Law Practice
Capron, John M.	Room 402 Mitsui Main Bldg. Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo	GSK-5	Law Practice
Daihan Mool San	c/o Osaka Shosen Building 2-7 Kyobashi 1-chome Chuo-ku, Tokyo	GSK-14	Shipping agent
Eastern Engineering Company	13, 1-chome, Sowacho Nada-ku, Kobe	GSK-11	Consulting engineer
Greenberg, Leon I.	c/o Hqs IX Corps APO 309	GSK-4	Law Practice
Heine Brothers (Australasia) Pty., Ltd.	1, 2-chome Gofukubashi Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo	GSK-6	Shipping agent
Higgins, Wallace I.	1089 Otsu Yokosuka, Japan	GSK-21	Industrial Consultant
Mackinnon, Mackenzie & Co. (China) Ltd.	Chartered Bank Bldg. 18 Nihon Odori Naka-ku, Yokohama	GSK-15-1 GSK-15-2	Travel Bureau Shipping agent
O'Brien, Richard E.	c/o Judge Advocate Section Hqs Eighth Army APO 343	GSK-3	Law Practice

SECTION III (contd)

<u>NAME</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>JG LICENSE NO.</u>	<u>ACTIVITY</u>
Pacific Transport Lines, Inc.	219 Teito Hotel Tokyo	GSK-2	Shipping agent
Pendleton, Alexander C.	Room 85 Saiwai Bldg. Uchisaiwaicho, Chiyoda-ku Tokyo	GSK-8	Law practice
Qantas Empire Airways, Ltd.	c/o Australian Mission Tokyo	GSK-1	Airline
Sharp, Edgar P. Consultant Inc.	605 Fukoku Building Tokyo	GSK-12 GSK-20	Shipping agent General shipping consultant
Tropical Commercial Company, Inc.	6, 3-chome Tsukiji Chuo-ku, Tokyo	GSK-7	Shipping agent
Tullis, Richard A.	2 Toriizaka Azabu-ku, Tokyo	GSK-19	Law practice
United States Lines	Naka 8th Building Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-10	Shipping agent
Vinnell Corporation	Fukoku Building No. 2, 2-chome Uchisaiwai-cho, Chiyoda-ku Tokyo	GSK-17	Engineer- ing consultant
Weltner, C. A.	Room 85 Saiwai Building Uchisaiwai-cho Chiyoda-ku, Tokyo	GSK-8-2	Law practice

HEADQUARTERS
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION
APO 25, Osaka, (Honshu)

9 June 1950

SUBJECT: Production Control and Dispute at Otani Heavy Industry
Company, Amagasaki, Hyogo Prefecture

TO: Chief
Civil Affairs Section
HQ, SCAP
APO 500

1. On 29 March, members of the first union, dissatisfied with management's reply to a prior demand for an increase in base wages, forcefully occupied the plant buildings, ejecting plant guards and management officials and remained in control of the plant until 4 May when they voluntarily evacuated the factory in compliance with a court order issued by the Hyogo Court on 2 May. During this period they engaged in sporadic and unauthorized production of steel rollers.

2. The court order further provided for resumption of operations at the Otani plant upon petition by the Otani company to the court bailiffs, who were given custody of the plant premises and equipment. The bailiffs, acting on Otani's petition, ordered resumption of operations on 8 May at which time, acting under provisions of the court order, members of both unions were to be permitted to return to their jobs without discrimination. Members of the second union reported to work 8 May at 0800 hours and members of the first union entered the plant compound and instead of reporting to work, proceeded to their union headquarters and held a general meeting. The first union leaders then notified Otani management that they would not permit their membership to return to their jobs until certain demands of the first union were met which included full pay for all workers in the first union during the time in which they held the plant buildings illegally. The first union furthermore demanded that the Otani company contribute a sum between three and four million yen in addition, to give the first union for the purpose of repaying loans by friendly unions to the first union during the strike period. The resumption of operations on 8 May were brought to an abrupt end when elements of the first union cut the electric power and made further plant operations impossible.

3. The bailiffs then ordered the Otani plant closed until 2 June when they again authorized resumption of operations after an appeal by the Otani company. The first union again, apparently determined to force the settlement of their demands against the Otani company, physically prevented either management or members of the second union from restoring electric power to the various operating sections of the plant. Each time an attempt was made to turn on the electricity, a group of first union members immediately pulled the switch cutting off power. It is reported

4

that on several occasions they committed violence against persons attempting to turn on the electricity. Management appealed to the court bailiffs to exclude members of the first union from the plant but to date no action has been taken.

4. On 3 June, a conference was held at this headquarters with the three bailiffs and a Mr. Kitayama, lawyer member of the Hyogo Labor Relations Commission, assigned as advisor to the bailiffs of Hyogo Court. At this conference, the Regional Chief reminded the bailiffs of their responsibility under the court order for the resumption of operations at the Otani plant and safeguarding those operations with proper backing by the Japanese court and police, if necessary. The bailiffs maintained that they had the responsibility under the court order only of authorizing resumption of operations and that the maintenance and continuity of operations was entirely the responsibility of the Otani management. They were told that this headquarters interpreted the court order as providing power and authority to the bailiffs to enforce the security of operations by excluding any union whose members committed an act of violence during the period of operations authorized by the bailiffs.

5. The President and Liaison Judge of the Kobe District Court was called into conference with the Chiefs of Legal, Economic and Labor Sections of this headquarters on 6 June. During the conference the interpretation from the English translation of the court decision was compared with the interpretation placed by the Japanese on their court decision. As to the responsibility for running the plant, the court contended that after permission to operate the plant had been given by the bailiffs to the management, the responsibility to operate the plant rested with the management. On the question of who was responsible for maintaining law and order within the plant, the court contended that primary responsibility rested with the management. If they were unable to maintain order, the police should be called in.

6. The issue then arose as to the nature of the conduct of the members of the first union in three specific instances:

a. Members of the first union forcibly ejected from the plant members of the second union who tried to turn on the electricity in order that the machines might operate;

b. A member of the first union tied a wire around the neck of a crane operator and fastened the wire to a stationary object so that if the crane moved, the operator would be hanged;

c. Members of the second union, preparing to dump a bin of ingots into the furnace, were prevented by first union members who jumped into the bin, thus preventing the operation.

Are these acts by members of the first union, violations of law, order, and public peace for which the police should be called in, or are they acts of labor disputes, in which the police have no business whatsoever? Mr. Kitayama, advisor to the Labor Relations Committee, contends they are acts of labor disputes; that the act of cutting off power to the plant is lawful. The police have apparently taken the same position. It is reported when the police are called in to the plant, they do not enter the working part, contending there are no brawls or riots which would warrant their interference.

7. During the early days of the dispute at the Otani company, a large segment of the first union seceded from the union because of dissatisfaction with the arbitrary demands for wage increase by union leaders plus a move to disassociate the democratic elements from the communist influence behind the first union. There is ample evidence of active, aggressive communist direction of the strike and struggle strategy of the first union since 29 March when they seized the company premises, and although the chairman of the first union apparently is not a communist, the other chief spokesmen for the union are either communist card holders or following the communist line. The second union has affiliated itself with Shin-sanbetsu, an anti-communist national labor union, and, members of this union numbering 348 against some 390 in the first union, have never been on strike and were forcefully restrained from returning to their jobs by the first union during the entire period in which that group held the plant buildings. It has been reported that the first union is now planning to cause a large scale disturbance, involving members of the second union, in order that the latter too may be excluded from the plant.

8. The Otani Heavy Industry dispute is only one facet of a most deplorable situation in Nagasaki City. Developments in the police department have been the subject of a special report from this headquarters, together with summaries in the monthly activities report. The bosses, duly elected to the assembly, with their "gangs"; the Communists and radical elements bent on creating confusion and labor unrest; two members of the Public Safety Commission under investigation for illegal activities; charges that acting chief of police Nakabayashi is too sympathetic with the Communists; counter charges that dismissed police chief Nakajima was a tool of the bosses and their gangs,-- all of these are related. A shift in one produces reactions in another. Each faction seeking assistance and "advice" from Civil Affairs in support of their position.

9. In the light of the situation as outlined above, this headquarters has made every possible effort to encourage resumption of operations at this plant within the scope of existing directives.

10. If further action is desired, request authority to accomplish the following:

a. Call a conference with management, court bailiffs, Mr Kitayama, union officials of both unions and the acting chief of police Amagasaki City.

b. State the plant will be reopened not later than one week from date of conference.

c. That officials of the first union are prohibited from entering the plant or from exercising further control over personnel working therein.

d. That if any former member of the first union desires to work and join the second or a third union he may do so, provided he conducts himself properly.

e. That the acting chief of police Amagasaki City will take necessary precautions to insure peaceful operations of the plant and to prevent sabotage.

f. That any negotiations between members of either union and management, concerning past differences, must be so conducted as to not interfere with the peaceful operation of the plant.

1 Incl
Copy Japanese court order

WILBY H O'MONROE
Colonel, Infantry
Chief

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Civil Affairs Section
APO 500

004.06 (24 MAR 1950) CAS-EL

24 MAR 1950

SUBJECT: Labor Relations Commissions - Union Qualification

A-807

- TO:
- Chief, Hokkaido Civil Affairs Region, APO 7-5
 - Chief, Tohoku Civil Affairs Region, APO 547
 - Chief, Kanto Civil Affairs Region, APO 500
 - Chief, Tokai-Hokuriku Civil Affairs Region, APO 710
 - Chief, Kinki Civil Affairs Region, APO 25
 - Chief, Chugoku Civil Affairs Region, APO 248
 - Chief, Shikoku Civil Affairs Region, APO 1050
 - Chief, Kyushu Civil Affairs Region, APO 24-5

1. The inclosed memorandum is forwarded as additional information to the Central Labor Relations Commission circular dated 17 February 1950, subject, "On Handling of Union Qualification Exam," a copy of which has been previously sent to your region.

2. In compliance with paragraph 4 of the enclosed memorandum, inquiry will be made immediately and this headquarters will be advised as to whether or not the instructions of 17 February, 1950 of the Central Labor Relations Commission have been received and understood at the local level.

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:

- 1 Incl:
- ESS/LAB Memorandum (2)
 - 15 March 1950 (Cpy)

J. A. O'Brien
J. A. O'BRIEN
CWO USA
Adm Off

RECORDED

Action: -

3

Mr. Doherty - chief of Labor Division - Civil Affairs - GHQ-SCAP notified that all Labor Relations Commissions - Kinki Region received and understood CLRC instructions of 17 Feb. 1950. He received this report during his inspection visit to Kinki 29 March 1950.

1104C

GENERAL HEADQUARTERS
 SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
 Civil Affairs Section
 APO 500

004.06 (24 MAR 1950) GAS-RL

24 MAR 1950

SUBJECT: Labor Relations Commissions - Union Qualification

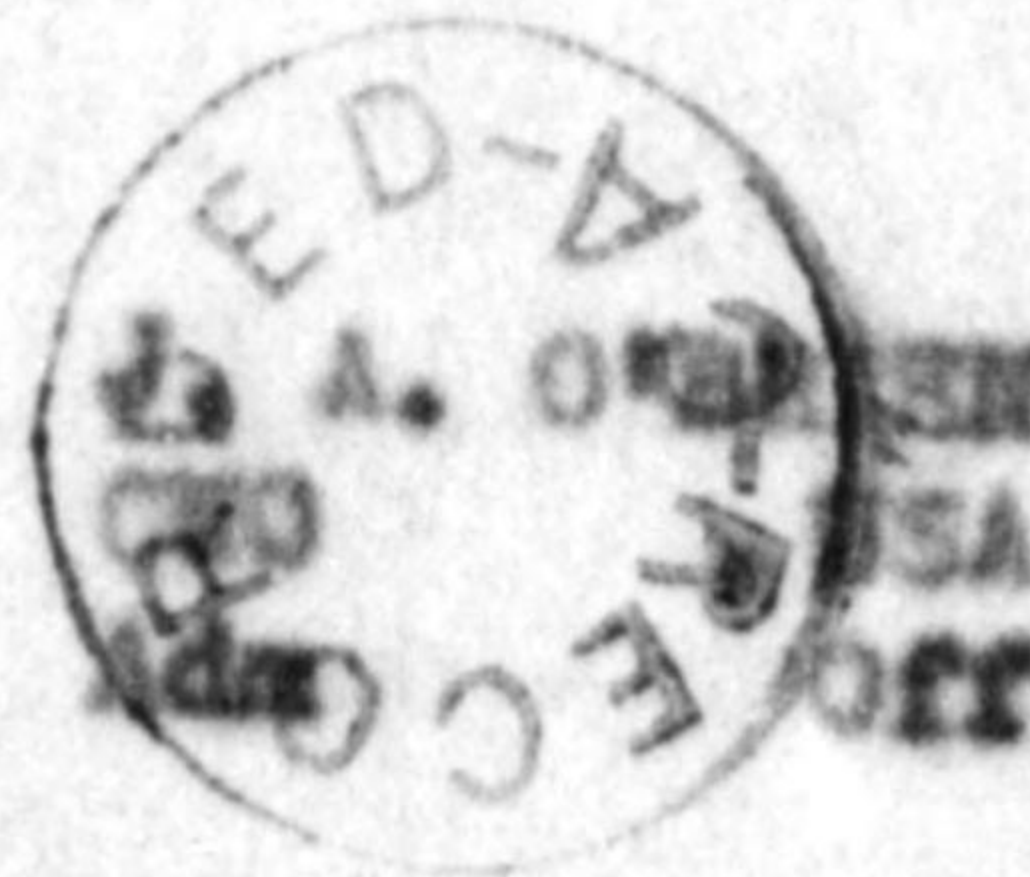
TO: Chief, Hokkaido Civil Affairs Region, APO 7-5
 Chief, Tohoku Civil Affairs Region, APO 547
 Chief, Kanto Civil Affairs Region, APO 500
 Chief, Tokai-Hokuriku Civil Affairs Region, APO 710
 Chief, Kinki Civil Affairs Region, APO 25
 Chief, Chugoku Civil Affairs Region, APO 248
 Chief, Shikoku Civil Affairs Region, APO 1050
 Chief, Kyushu Civil Affairs Region, APO 24-5

1. The inclosed memorandum is forwarded as additional information to the Central Labor Relations Commission circular dated 17 February 1950, subject, "On Handling of Union Qualification Exam," a copy of which has been previously sent to your region.

2. In compliance with paragraph 4 of the enclosed memorandum, inquiry will be made immediately and this headquarters will be advised as to whether or not the instructions of 17 February, 1950 of the Central Labor Relations Commission have been received and understood at the local level.

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:

1 Incl:
 RRS/LAB Memorandum (2)
 15 March 1950 (Copy)



GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Economic and Scientific Section
Labor Division

MEMORANDUM:

15 March 1950

SUBJECT: Labor Relations Commissions - Union Qualification

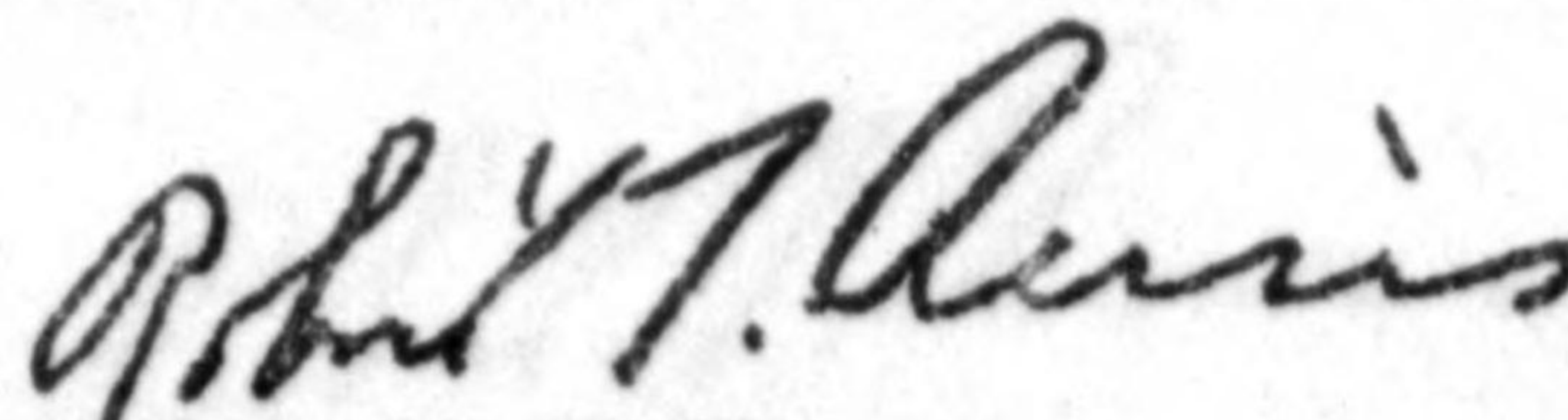
1. Attached is a circular issued 17 Feb 50 by the Central Labor Relations Commission to Chairmen of Local Labor Relations Commissions on the subject: "On Handling of Union Qualification Exam."

2. This memorandum means that the Labor Relations Commissions henceforth will review only the constitutions of unions to determine compliance with Article 5 of the Trade Union Law. If the constitutions include the provisions set forth in Article 5, the unions will be considered to be in compliance with that part of the law. The Labor Relations Commissions have no authority to compel the unions to submit proof that they have actually operated in accordance with the provisions of their constitutions. For instance, the Labor Relations Commissions may review the constitution of a union to determine whether or not a provision is included that union funds be audited by a "professionally competent auditor" but the Commission cannot compel the union to submit evidence that this audit was actually accomplished by a professionally competent auditor before certifying the union as being in compliance with Article 5. Neither can the Commission compel the union to submit evidence that its officers were elected by secret written ballot nor evidence that any of the other provisions in Article 5 were actually complied with in performance. Only the union members may enforce actual compliance with the terms of a union constitution. Article 5 of the Trade Union Law was so written in order to give union members the rights and procedures of democratic action. Whether or not they avail themselves of these guarantees is for them to decide. Any other course would permit of undue interference by management, government or the Labor Relations Commissions and prevent the establishment of unions as independent organizations.

3. In order to determine compliance with Article 2 of the Trade Union Law, Labor Relations Commissions may continue to review the membership lists of unions and management rosters or other evidence in order to determine if supervisory personnel as defined in Article 2 has been completely severed from union membership. The Commissions may also review the financial statements of unions, or other evidence, in order to determine whether or not any financial contributions as defined in Article 2 have been made by the employer to the unions.

4. It is suggested that all persons concerned with surveillance of Labor Relations Commissions inquire immediately as to whether or not the instructions of 17 Feb 50 of the Central Labor Relations Commission have been received and understood at the local level.

1 Incl
CLRC Memo, 17 Feb 50, subj:
On Handling of Union Quali-
fication Exam


ROBERT T. AMIS
Director of Labor

C O P Y

MIS-14
Subject: ON HANDLING OF UNION QUALIFICATION EXAM
(Circular to LLRC Chairmen)
From: CLRC Office
Date: Feb. 17, 1950

As regards qualification examination cases which are being dealt with in accordance with the provision of Chapter 4 of the CLRC Regulations, we should like to direct your attention, along the lines of advice given very recently from the quarters concerned, to the following specific points in handling cases henceforth:

1. On Application of the Provision of Para. 4, Art. 22 of the Regulations.

In effecting union's qualification examination, even in cases the request does not come under the provision of Para. 1, 2, or 3 of Art. 22 of the CLRC Regulations, immediate acceptance, so far as the spirit of the principle of free organization of the trade union in the revised Trade Union Law permits, is encouraged by virtue of Para. 4 of the Regulations.

2. On Examination of Each Item of Para 2, Art. 5 of TUL.

In examining a union's constitution as to its conformity to the provision of Para. 2, Art 5 of TUL, it suffices that a close examination shall be directed on whether or not "these stipulations provided for in the Law are included in the constitution," for instance, as in matters relative to financial report prescribed in Para. 7 of the said article, holding by the legislators' principle that it is the duty and responsibility of union members themselves, and not of the Labor Relations Commission, to see that to what extent the provisions of the constitution of their union relative to all items of Para. 2, Art. 5 of TUL are being adhered to in practice.

TK/KM

C O P Y

Incl 1

HEADQUARTERS
KINKI CIVIL AFFAIRS REGION
APO 25, Osaka (Honshu)

BBL/rs

3 March 1950

230
2/27

SUBJECT: Statements made by Officials from Labor Division,
ESS, SCAP, 27 February, 1950.

TO: Chief
Civil Affairs Section
GHQ, SCAP
APO 500

KCAR C-FILE

1. For some weeks, the Labor Officer, Kinki Civil Affairs Region, acting under instructions of the Labor Division, ESS, SCAP, and the Labor Division, Civil Affairs, GHQ, SCAP, has been advising both the Employers' Association and the Kobe Port & Harbor Workers' Union, in their deliberations toward creation of a Regional or Master Contract to govern labor relations, wages and operating conditions in Kobe Port. This Master Contract will cover all operational divisions engaged in cargo handling at Kobe Port, and is intended as a vehicle for the coordination of collective bargaining and elimination of numerous factors that would threaten the smooth operation of port facilities if labor relations were handled only at the local individual employer level. In spite of an initial reluctance on the part of the Management group to effect such a Master Contract, both the Employers' Association and the Union officials have recently shown a sincere desire and willingness to bargain collectively for the consummation of such an agreement.

2. On 27 February, according to the attached statements of responsible Kobe officials, Messrs. Warren and Grosiak, Labor Division, ESS, SCAP, held separate conferences with representatives of the employers' group and Kobe Harbor Workers' Union. At these conferences, as the enclosed statements indicate, both the management and union officials were informed by Messrs. Warren and Grosiak that in the event they encountered any difficulty in working out the master agreement, they could legally cease further negotiations for such an agreement and reconvene at the local divisional or individual employer level and negotiate separate working agreements.

3. As a result of the aforementioned statements, all of the weeks of preparation, planning and negotiations for the Master Contract may be sacrificed since it is apparent that either negotiating group can now choose to withdraw from further deliberations at any time.

2